

# наша свабода

№16      ВЫДАЁЦЦА 3 25 ЛЮТАГА 2000 ГОДА

**18 КРАСАВІКА  
2000 года  
АЎТОРАК**

Адрас: 220123,  
г.Мінск, а/я 103

E-mail:  
NPSvaboda@irex.minsk.by  
http://www.svaboda.com

**КОШТ СВАБОДНЫ**



## «Старший брат» наведаў Мінск. Праездом

### Расцяслаў ПЕРМЯКОЎ

У нядзелю ў Мінск прыежджаў з рабочым візітам расійскі прэзідэнт Уладзімір Пуцін. Беларусь стала першай краінай, якую ён наведаў пасля абрання прэзідэнтам.

Перад вылетам, у аэрапорце «Унукава» У.Пуцін заявіў, што марш-руту ягонага першага падарожжа абраны невыпадкова: «З Беларуссю ў Расіі асаблівыя стасункі, якія вызначаюцца Саюзнай дамовай».

Мінск загадзя рыхтаваўся да прыезду саюзнага гасця. У пятніцу цэнтральны праспект Ф.Скарыны быў практычна блакіраваны для аўтамабілістаў. На асобных участках, дзе аднаўлялася дарожная разметка, праспект поўнацю перакрывалі. Адмысловыя камісіі прымушлі арганізацыі, офісы, прадпрыемствы, крамы, што знаходзіліся на шляху следвання У.Пуціна, прыводзіць у парадку фасад будынкаў. Камунальныя рабочыя фарбавалі светлафоры, бардзюры, дарожныя загароджы, ліхтарныя слупы. У суботу мэр Мінска Міхаіл Паўлаў асабіста аглядаў праспект, прагульваючыся пешшу. Па словах дасведчаных асобаў, сталіцу Беларусь так не рыхтавалі ні для каго – ні для М.Гарбачова, ні для Б.Ельцына, ні для Б.Клімчука.

Акрамя касметычных захадаў, былі яшчэ падрыхтаваны надзвычайныя захады бяспекі. Ва ўсіх дамах вакол плошчы Перамогі супрацоўнікі «органу» апычаталі сутарэнні і паддашкі. Жыхарам кватэраў, чые вокны выходзілі на плошчу, забаранілі з 10 да 14 гадзінаў у нядзелю адчыняць форткі і вокны.

Уладзімір Пуцін прыязміўся ў аэра-



порце «Мінск-2» у 13.45. У склад ягонай дэлегацыі ўваходзілі міністр энергетыкі Віктар Калужны і міністр гандлю Міхаіл Фрадкін. У аэрапорце іх сустрэлі беларускі прэм'ер-міністр Уладзімір Ярмашын, кіраўнік адміністрацыі прэзідэнта Міхаіл Мясніковіч, намеснік прэм'ер-міністра Урал Лагінаў, паслы Беларусі ў Расіі і Расіі ў Беларусі Уладзімір Грыгор'еў і Вячаслаў Далгоў.

Візіт пачаўся з ускладання вяноўка да манумента Перамогі. Потым кіраўнік расійскай дзяржавы накіраваўся ва ўрадавую рэзідэнцыю «Застаўе-2», дзе перамаўляў з А.Лукашэнкам сам-самам на працягу дзвюх гадзінаў.

Падчас перамоваў абмяркоўваліся праблемы сінхранізацыі планаў дзейнасці Беларусі і Расіі ў эканамічнай, палітычнай і абароннай сфе-

рах. На прэс-канферэнцыі У.Пуцін паведаміў аб тым, што былі таксама дасягнутыя дамоўленасці аб супрацоўніцтве Беларусі і Расіі ў ваеннай і ваенна-тэхнічнай сферах. Расійскі прэзідэнт падкрэсліў, што «абаронныя і палітычныя планы не могуць быць падбудаваны на зыбік эканамічным падмурку». Паводле ягоных словаў, галоўным накірункам рэалізацыі Дагавора аб стварэнні Саюзнай дзяржавы з'яўляецца менавіта эканамічны накірунак. Тут размова ідзе найперш пра адзіную падатковую палітыку, адзіную мытную прастору і аднолькавыя тарыфнае рэгуляванне.

Пад канец візіту Уладзімір Пуцін шыфра падзячыў жыхарам Беларусі за «добразычлівы і радушны прыём». Каля 21 гадзіны У.Пуцін вылецеў у Лондан.

## Новы старшыня АГП

### Аляксей ШЫДЛОЎСКІ

Новым кіраўніком Аб'яднанай Грамадзянскай партыі стаў віцэ-спікер Вярхоўнага Савета 13-га склікання Анатоль Лябедзька. Такое рашэнне было прынятае на 3'ездзе АГП, які адбыўся 15 сакавіка. Адзіным сапернікам Лябедзькі на выбарах старшыні арганізацыі быў кіраўнік агульна-рэспубліканскага стачкама прадпрыемстваў гродзенца Валеры Леванеўскі. Аднак перавага галасоў (у 128 з 156 бюлетэняў галасы былі пададзеныя за Лябедзьку) была аб тым, што рэальны альтэрнатывы ў цяперашняга старшыні проста не было.

Былі ж лідэры арганізацыі Станіслаў Багданкевіч быў прызначаны з'ездом на новаўведзеную пасаду ганаровага старшыні АГП. З гэтай нагоды яму ўручылі букет ружаў.

На пасяды намеснікаў Лябедзькі прызначаны Аляксандр Дабравольскі, Васіль Шындзікаў, Павел Данейка і Яраслаў Раманчук. Зрэшты, як казалася, галоўная інтрыга з'езда была не ў тым, каго абяруць новым старшынёй (Багданкевіч заявіў аб сваім няўдзеле ў выбарах яшчэ трыдзень таму), а ў тым, якую пазіцыю прыме з'езд адносна да маючых адбыцца ўвосені выбараў у палату прадстаўнікоў: удзельнічаць у іх альбо байкатаваць. 160 дэлегатаў пад-

час спрэчак падзяліліся прыкладна пароўну. Кожны прыводзіў свае аргументы, але найбольш часта гучаў той, што калі партыя пойдзе на ўдзел у выбарах, яна легітымізуе нелегітымную заканадаўчую ўладу. Ды і наўрад ці прадстаўнікам партыі ўлады на месцах далі б перамагчы ў акругах. Асабліва пры існуючай мажарытарнай сістэме выбараў. Зрэшты, рашэнне па гэтым пытанні так і не было прынятае. Вырашылі адклаці яго да восені, калі «сітуацыя з выбарамі праясніцца крыху больш». Наўрад ці ўлады і Лукашэнка штосьці змяняць да восені, а гэта значыць, што спрэчкі працягнуцца і надалей.

На з'ездзе прысутнічалі ў якасці гасцей дэпутат шведскага парламента, аташчы французскай амбасады, Міхаіл Чыгир, жонкі палітзняволеных дэлегатаў Андрэй Клімава і Уладзіміра Кудзінава, якія ў свой час у Вярхоўным Савеце 13-га склікання былі ў складзе фракцыі «Грамадзянскае дзеянне», якая складалася ў асноўным з прадстаўнікоў менавіта Аб'яднанай Грамадзянскай партыі. З'езд прыняў шэраг рэзалюцыяў, датычных сітуацыі на Беларусі, а таксама падтрымаў арганізацыю і правядзенне Усебеларускага з'езда.

Новаабраны старшыня АГП адказаў на пытанне НАШАЙ СВАБОДЫ.

— Спадар Анатоль, пасля вашага абрання на пасаду старшыні АГП чакаюць нейкія карэктныя пераўтварэнні? Можна, яна пад



вашым уплывам стане менш «кабінетнай», а больш «вулічнай»?

— Наўрад ці нам патрэбны нейкія рэвалюцыйныя змены ў партыі, але трэба больш прафесійна скарыстоўваць тое, што ў нас ужо ёсць. Разам з тым я буду прапаноўваць некалькі новых захадаў, стварэнне новай інстытуцыі, якая б аб'яднала мажлівасці АГП і блізкіх грамадскіх арганізацый, – гэтакую парасонавую арганізацыю. Бу-

дучэ распрацаваныя стратэгіі развіцця кожнага рэгіёна і шмат чаго іншага. А наконце вулічнасці – для нас гэта не прыкрытэ. У мяне за плечымі дзесяць гадоў якраз рознай парламенцкай працы, працы ў міжнародных структурах. АГП, на мой погляд, павінна быць моцнай як на вуліцы, так і ў кабінетах, і ў гэтым формула поспеху. Зрэшты, на вуліцы павінна дзейнічаць не АГП ці там БНФ, а скаардынаваная агульная беларуская апазіцыя.

### ГАРАЧАЯ ЛІНІЯ

■ 24-26 красавіка Беларусь наведае дэлегацыя чэшскіх парламентарыяў – дэлегатаў верхняй палаты. У яе склад уваходзяць: Ян Румель – былы дэпутат, кіраўнік партыі Унія Свабоды. Займаў пасаду міністра ўнутраных спраў; Міхаіл Жэлтоўскі, былы кіраўнік Чэшскага дэмакратычнага альянса і амбасадар Чэхіі ў ШПА, цяпер кіруе камітэтам па знешніх справах у чэшскім парламенце; Томаш Пуляр – кіраўнік функцый «Людзі ў бядзе». У праграме візіту – азнамленне з сітуацыяй у Беларусі, сустрэчы з афіцыйнымі і апазіцыйнымі дзеячамі нашай краіны.

■ 9 траўня, у дзень Перамогі, прэзідэнт Беларусі, Расіі і Украіны плануецца сустрэцца ў месцы сутыкнення межаў трох краін, там дзе знаходзіцца Холм Славы. Аляксандр Лукашэнка і Леанід Кучма ўжо далі сваю згоду на ўдзел у акцыі «Нас аб'яднае Сцяг Перамогі». Цяпер патрабавана яшчэ згода У.Пуціна.

■ У басейне ракі Амазонкі на тэрыторыі Бразіліі знойдзенае буйнейшае ў свеце радзівічае урану. Плошча радзівіча складае каля 600 квадратных кіламетраў, паведамляюць улады краіны. Аднак распрацоўка залежае ўрану будзе апраўданай толькі тады, калі кошт урану на сусветным рынку падарожжа ў паўтара раза, сцвярджаюць эксперты. Бразілія цяпер займае пятае месца па аб'ёмах здабычы урану.

■ Ізраільская выведка «Масад» сцвярджае, што ісламскія тэарысты рыхтуюць замах на жыццё папы Рымскага Яна Паўла II. У сувязі з гэтым Ватыкан прыняў дадатковыя захады бяспекі: на плошчу Святога Пятра сцягнутыя істотныя сілы італьянскай паліцыі. Апроч таго, па ўсім перыметры плошчы ўсталяваныя 35 металаіскальнікаў.

■ У Краснаярску у хуткім часе можа з'явіцца вуліца імя Аляксандра Лебедзя. У Краснаярску гасарвет паступіла прапанова адной грамадскай арганізацыі перайменаваць вуліцу Новая Зара ў вуліцу Аляксандра Лебедзя, губернатара Краснаярскага края. У падтрымку гэтай ініцыятывы ўжо сабралася 50 подпісаў. У гасарвеце не пабачылі ў такой ідэі нічога крамольнага – толькі патлумачылі, што спачатку трэба атрымаць згоду не менш як паловы жыхароў вуліцы.

### НАДВОР'Е



Курс наяўнага долара на «чорным рынку»

940

## Прагнозы беларускага ўрада і экспертаў МВФ

Аляксей ЗНАТКЕВІЧ

У 2000 годзе ў беларускай эканоміцы не адбудзецца росту, сцвярджаюць спецыялісты Міжнароднага валютнага фонду (МВФ) у апублікаваным 12 красавіка «Аглядзе сусветнай эканомікі» (выданне фонду), якое выходзіць два разы на год. Такі прагноз МВФ адноснае ад афіцыйнага прагнозу сацыяльна-эканамічнага развіцця Беларусі, згодна з якім на гэты год запланаваны эканамічны рост у памеры 2–3% валавага ўнутранага прадукту (ВУП). Эксперты МВФ прагназуюць таксама, што ў 2001 годзе эканамічны рост у Беларусі складе 2% ВУП. «У Беларусі эканамічныя ўмовы на працягу 1999 года заставаліся складанымі, бо былі падарвання хуткім ростам грашовай масы і, адпаведна, нарастаючай інфляцыі і хуткім падзеннем абменнага курсу (беларускага рубля) на ўсё сегментах валютнага рынку», — адзначае ў аглядзе. Эксперты МВФ лічаць, што для паліпашэння эканамічнай сітуацыі Беларусі неабходна «цвёрда прытрымлівацца жорсткай манетарнай і фінансаванай палітыкі адначасова з інтэнсіўнай лібералізацыяй і рэструктурызацыяй».

Павадле прагнозу МВФ, рост спажывецкіх цэнаў сёлета складе ў Беларусі 250 працэнтаў, што прыкладна адпавядае 11% штомесяц. Згодна ж з прагнозам сацыяльна-эканамічнага развіцця Беларусі на год, інфляцыя прадугледжаная на ўзроўні 4,5–5,5% у месяц.

## Супольнасць беларускіх гісторыкаў сёння расколатая

Уладзімір ТРАЦЯКОЎ

Некаторыя беларускія гісторыкі «ва ўгоду сваім палітычным прыхільнасцям прыносяць у ахвяру навуку». Пра гэта заявіў, выступаючы 14 красавіка на сесіі агульнага сходу Нацыянальнай акадэміі навук Беларусі (НАНБ), яе прэзідэнт Аляксандр Вайтовіч. Па ягоных словах, сёння супольнасць гісторыкаў расколатая: некаторыя сталі «палітыкамі розных кірункаў» і, замест таго, каб працаваць у архівах, толькі «прасяццяць фактычны матэрыял», адкідаючы ім не патрэбнае. «Дзе бесперапынная вайна», і ў гэтай вайне Інстытут гісторыі не выконвае функцыі аб'яднання гісторыкаў на пазіцыях навуцы», — заявіў А.Вайтовіч. Выснову аб палітычна-канстве гісторыкаў акадэмік А.Вайтовіч абгрунтаваў думка прыкладамі. Першы — калі на сходзе ў Інстытуце гісторыі воплескамі перашахаджлі гаварыць паважаным вучоным, удзельніку Вялікай Айчыннай вайны. Другі — публікацыі і выступленні прафесара БДУ Шапкоўскага, у якіх, па словах Вайтовіча, «фальсіфікуецца гісторыя, у тым ліку гісторыя Беларускай акадэміі навук». У сувязі з гэтым прэзідэнт НАНБ Аляксандр Вайтовіч заявіў: «Зараз заканчваецца праца над «Гісторыяй Беларусі», і адзяленне гуманітарных навук і мастацтваў не павінна дапусціць у ёй палітыканства».

## Пастайкі расійскай нафты скараціліся

Яўген ГРУБІЧ

У красавіку Расія значна скараціла пастайкі нафты беларускім нафтаперапрацоўчым заводам (НПЗ). З 1 па 10 красавіка НПЗ атрымалі 239 тысяч тон расійскай сыравіны, або 66% да аналігічнага перыяду мінулага года. Пры гэтым калі на ВА «Нафтан» пастаўлена 100% заплававанага аб'ёму нафты, то Мазырскі НПЗ атрымаў толькі 37%.

Ва ўрадзе Беларусі скарачэнне паставак нафты тлумачаць недахопам валюты для яе закупкі.

Што тычыцца рэзкага скарачэння паставак менавіта на Мазырскі НПЗ, то незалежныя эксперты звязваюць гэта з адсутнасцю канкрэтных дзеянняў беларускага боку ў адказ на прапановы кіраўніцтва нафтагазавай кампаніі «Слаўнафта» па рэканструкцыі Мазырскага НПЗ. Як вядома, прэзідэнт

«Слаўнафты» Міхail Гуцэрыёў яшчэ напачатку лютага абмяркоўваў праблему рэканструкцыі з А.Лукашэнкам. Апошні паабяцаў вывучыць прапановы расійскага боку і даць адказ. Аднак паўторны візіт Гуцэрыёва ў Мінск напачатку красавіка сітуацыю не праясніў. Між тым, як значаючыя эксперты, укладваць сродкі ў рэканструкцыю Мазырскага НПЗ без належных гарантыяў беларускага ўрада «Слаўнафта» не рызыкне.

## «Пуцін, GO HOME!»

Вольга АНЦЫПОВІЧ

16 красавіка ў Мінск прыязджаў Уладзімір Пуцін. Падчас усялявання ім кветка да венага агню на плошчы Перамогі людзямі ў цывільным былі затрыманы супрацоўнікі газеты «Навінкі» Юрась Сцефанішын і Алег Казарын. За паўгадзіны да гэтага міліцыя адабрала ў іх плакат, які яны так і не паспелі разгарнуць. На ім маладыя людзі напісалі: «Пуцін, go home!» і «Who is Putin?» Само ж затрыманне адбылося ў той

момант, калі новаабраны прэзідэнт Расійскай Федэрацыі ўжо сядзеў у свой аўтамабіль. Журналісты «Навінак», выскачыўшы на праезную частку, пачалі скандаваць: «Пуцін, вон з нашай краіны!» і «Пуцін, ідзі ў Расію!» Апошні лозунг яны выкрыкалі ўжо амаль знаходзячыся ў машыне затрымаўшых іх людзей.

Пасля Сцефанішына і Казарына прывезлі ў 123 аддзяленне міліцыі Цэнтральнага раёна, дзе на іх пачалі справаваць складзі пратакол. У першым

яго варыянце адзначалася, што маладыя людзі знаходзіліся ў грамадскім месцы ў нецвярзым стане і непрыстойна сябе паводзілі, у другім — што яны спрабавалі наладзіць несанкцыянаваны пікет, а ў трэцім пратаколе іх абвінавачвалі ў дробным хуліганстве. Так і невядома, каго б абвінавачванне атрымалася ў выніку, але палкоўнік міліцыі заявіў, што праблемаў з журналістамі пасля 25 сакавіка ім больш не патрэбна, і Сцефанішына з Казарыным, пратрымаўшы ў аддзяленні дзве з паловай гадзіны, адпусцілі нават без складання хоць якой-небудзь пратакола.



## 3 выстаўкі суполкі «Пагоня» таямніча знікла работа

Марат ГАРАВЫ

3 экспазіцыі творчай суполкі «Пагоня» Беларускага саюза мастакоў у мінскім Палацы мастацтва знікла інсталцыя Алеся Карповіча і Пятра Русака «Вясна-2000».

Выстаўку «Адраджэнне-2000», прысвечаную 82-м угодкам абавяшчэння БНР, суполка «Пагоня» адкрыла 14 красавіка. На ёй прадстаўлены больш за сто работ каля 50 аўтараў — жывапіс, графіка, скульптура, плакат, творы дэкаратыўна-прыкладнага мастацтва.

Знікненне інсталцыі «Вясна-2000» было заўважанае

праз дзень пасля адкрыцця выстаўкі, 15 красавіка. Усе спробы кіраўніцтва «Пагоні» высветліць лёс прапаві не да чаго не прывялі. Праўда, дзяжурныя дзюрцы залы, у якой знаходзіцца экспазіцыя, паабяцалі напісаць кіраўніцтву Палаца мастацтва дакладную запіску аб знікненні твора.

Знікла работа ўяўляе сабою нейкае падабенства абразу з выявай, што нагадвае аблічча кіраўніка беларускай дзяржавы. Гэты твор, выкананы ў стылі суб'ектывага шаржу, раней публікаваўся на старонках недзяржаўнай газеты «Свабодныя новыны». У афармленні

інсталцыі выкарыстаны нацыянальныя ручнікі, беларускія рублі, якія выйшлі з абарачэння (так званыя «зайчыкі»), свежыя агуркі і слоік салёных агуркоў. Перад кампазіцыяй быў змешчаны надпіс «Час саліць агуркі». Праз некаторы час пасля адкрыцця выстаўкі слова «саліць» аказалася закрэсленым і над ім з'явілася слова «мачыць».

Два гадзіны таму таксама ў Палацы мастацтва і таксама падчас выстаўкі суполкі «Пагоня» пры нявысветленых абставінах з экспазіцыі знікла падобная работа Алега Карповіча і Аляксея Марачкіна «Нашы лялькі».

## Россия предлагает Союзу единое правовое пространство

Российская сторона предлагает провести первое заседание Совета министров Союзного государства Белоруссии и России 25 апреля в Москве. Об этом сообщил первый вице-премьер России Михаил Касьянов, отметив, что «повестка дня заседания будет, вероятно, включать вопрос о бюджете Союзного государства и ряд других документов, заключение которых вытекает из договора о создании Союзного государства». На начавшихся сегодня переговорах с белорусским премьером Касьянов намерен обсудить четыре проблемы, «принципиальные для ускорения интеграции двух государств»: «это — соглашения о создании единого правового пространства, единого таможенного пространства, о контроле за перемещением военной техники и о создании единой валюты».

Polit.ru

## Шчукін і Статкевіч пад судом

Аляксей ШЫДЛОЎСКІ

24 красавіка ў будынку Мінскага гарадскога суда папачнеца разгляда кримінальнай справы па абвінавачванні дэпутата Вярхоўнага Савета 13-га склікання Валерыя Шчукіна і старшыні Беларускага сацыяльна-дэмакратычнай партыі (Народная Грамада) Міколы Статкевіча ў арганізацыі вулічных беспарадкаў 17 кастрычніка 1999 года падчас акцыі «Марш Свабоды». Па артыкуле 186.3, парушэнні якога ім інкрывіруюцца, апазіцыйныя дзеячы могуць атрымаць да 3 гадоў турмы. Абаранцаў падсудных будучы адвакаты Таццяна Станкевіч і Таццяна Вардомска, старшыстваваць на працэсе будзе суддзя Ігар Крот.

Па ўсіх прагнозах, працэс не зацягнецца наддоўга, і ўжо максімум праз два тыдні будзе вынесены прысуд.

## Налепкі

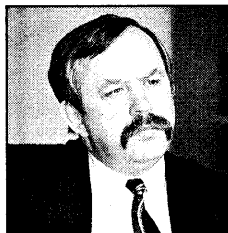
Алесь ШМЯЛЁЎ

Трое маладых людзей былі затрыманыя ў чацвер непадалёк ад штаб-кватэры БНФ міліцэйскім патрулем за тое, што расклеівалі на вулічных слупах налестку «26 красавіка — «Чарнобыльскі Шлях» і налестку «STOP — AIDS», якая надыаўна з'явіла-

## Далгалёў на суд не з'яўляецца

Аляксей СТАЎСКІ

Губернатар Брэсцкай вобласці, былы віцэ-прэм'ер Васіль Далгалёў быў выкліканы Мінскім гарадскім судом у якасці сведкі па справе былога прэм'ер-міністра Беларусі Міхailа Чыгіра. На першы выклік Далгалёў нават не адгукнуўся, і запыт быў пасланы паўторна. На гэтым гучным палітычным працэсе набліжаецца час пачатку спрэчак. Акрамя Далгалёва, на судзе чакаюць з'яўлення яшчэ аднаго сведкі. Між тым абаронцы Чыгіра сцвярджаюць, што не-



залежна ад выступу апошніх абвінавачванне следства проста рассяпаецца на вачах, і абсалютна незразумела, за што цяпер Чыгіру можна вынесці абвінавачанні.

## Галадоўка ў «спецпрыёмніку»

Сяргей АСТРАЎЦОЎ

35 красавіка ў Гродне галадоўка за кратамі Сяргей Мальчык — адзін з арганізатараў мітыngu, які адбыўся 25 сакавіка. Аб пачатку сваёй галадоўкі ён абвясціў адразу ў судовай зале. Суддзя Д.Дзёмчанка прысудзіў яму 10 сутак арышту.

Да арыштаванага дапускалі жонку, сяброў і юрыстаў з БХК. Давалі перадаваць газеты і прадукты. Ён схуднеў, піў толькі ваду. Сяброў прасілі яго скончыць галадоўку, але ён адмовіўся. С.Мальчык падаў скаргу на ўмовы ўтрымання. У камеры на двух чалавек знаходзіцца чатыры, спяць на баку на доле, побач — вядро «туалет». Таксама ён спрабаваў перадаць 3-за кратаў заяўку старшыні гарвыканкама А.Пашкевічу на правядзенне масавага мерапрыемства 26 красавіка. Перадаць заяўку міліцыянт, аднак, адмовіўся.

У аўторак прадстаўнікі Хельсінскага Камітэта А.Антанюк і А.Сідзігаў падалі скаргу ў абласны суд. Яны лічаць прысуд неаб'ектыўным і про-

сяць скасаваньне яго. Старшыня абласнога суда сп. Грынкевіч загадаў праз кур'ера даставіць справу С.Мальчыка (суды знаходзяцца на розных вуліцах). Аднак ён папярэдзіў, што ягоная справа будзе разгляданая не раней, як праз тры дні.

Прадстаўнікі БХК разумеюць, што шанцы на вызваленне С.Мальчыка з-за кратаў раней тэрміну — невялікія. Аднак надыаўна ім удалося двойчы дамагчыся свайго. Па-першае, ім не дазвалялі ўдзельнічаць у разглядае адміністрацыйных справах А.Заціпіна — таксама арганізатара мітыngu 25 сакавіка У.Соўцы, якога міліцыя скапіла нібыта за распаўсюджванне ўлетат сярэд прадпрыемстваў. Пасля зварту ў абласны суд магчымае абаранца такіх людзей атрымалі і прадстаўнікі БХК. Ім ужо ўдалося таксама дамагчыся, каб быў скасаваны штраф, якім быў пакараны У.Соўца. А таксама дзякуючы Хельсінскаму Камітэту міліцыя вярнула грошы адной грамадзянцы, якая была затрыманая нібыта за ажыццяўленне «незаконнай валютнай аперацыі».

## Рада ТБМ заклікае адзначыць мітынгамі гадзінку рэфэрэндуму-1995

Андрэй ВЯРЫГА

У нядзелю адбылося паседжанне Рады Таварыства беларускай мовы, на якім, апроч арганізацыйных, разглядаліся два істотныя пытанні. Першае датычыцца стварэння Беларускага Нацыянальнага ўніверсітэта. Рада звярнулася да ўсіх структураў Таварыства распачаць кампанію збору подпісаў сярод насельніцтва рэспублікі за адкрыццё БНУ і

ягоных філіяў у Лідзе, Пінску і Оршы. Рада будзе настойваць перад міністэрствам адукацыі РБ, каб БНУ пачаў сваю дзейнасць 1 верасня бягучага года ў Мінску. Таксама Рада ТБМ прыняла Зварот да беларускай грамадскасці адзначыць 14 мая (дзень рэфэрэндуму 1995 года) пікетамі і мітынгамі з патрабаваннем вярнуць народу яго гістарычную сімволіку і надаць беларускай мове рэальны статус дзяржаўнай мовы краіны.

## Футбол: гонка распачалася

Аляксей ШЫДЛОЎСКІ

Уыхадныя распачаўся чарговы, дзесяты па ліку, чэмпіянат Беларусі па футболе сярод камандаў вышэйшай лігі. У гэтым годзе чэмпіянат аб'яваецца быць як ніколі багатым на інтрыгу. Есць прыкладна шэсць камандаў, здольных змагацца за залатыя медалі, а да таго ж пакінуць эліту ў гэтым годзе аж тры каманды (адбудзецца скарачэнне вышэйшай лігі з 16 да 14 каман-

даў), што абвострыць інтрыгу ўнізе турнірнай табліцы.

Тулны перагата тура прынеслі такія вынікі: «Белшына» (Бабыруйск) — БАТЭ (Барысаў) — 1:1, «Дынама» (Брэст) — «Славя» (Мазыр) — 1:3, «Нафтан» (Наваполацк) — «Ліда» — 1:1, «Тарпеда» (Магілёў) — «Камунальнік» (Слонім) — 1:0, «Тарпеда» (Мінск) — «Лакаматыў» (Віцебск) — 1:1, «Шахцёр» (Салігорск) — «Ведрыч» (Рачыца) — 0:0, «Дынама» (Мінск) — «Гомель» — 3:1.

# Очередной неизвестный визит Латыпова

Роман ЯКОВЛЕВСКИЙ

Глава белорусского внешнеполитического ведомства и вице-премьер Урал Латыпов вновь продемонстрировал склонность к секретности. О его визите 11-12 апреля в Израиль, который был назван официальным, МИД Беларуси сообщил лишь по его завершению. Недоумение по этому поводу высказывали не только журналисты, но и представители израильского посольства в Минске. По их словам, пресс-релиз о визите У.Латыпова был распространен заранее. Однако, СМИ Беларуси хранили полное молчание. А тот факт, что во время своего выступления 11 апреля в Палате представителей А.Лукашенко неоднократно обращался в зал к Латыпову, который был в это время в Тель-Авиве, было воспринято многими дипломатами с веселым удивлением.

В предыдущем месяце посещение У.Латыповым Берлина и выступление на международной конференции, по труднопонятным причинам, в Минске и вовсе пытались замолчать. Впрочем, как и состоявшуюся 8 марта беседу с заместителем министра иностранных дел Турции Айдын Шахинбаши. Все же не столь часто иностранные дипломаты столь высокого ранга посе-



щают Минск. Об этом писала НАША СВАБОДА.

Согласно официальному сообщению МИД Беларуси, во время своего официального визита в Израиль министр иностранных дел У.Латыпов провел встречи с президентом Э.Вейцманом, своим коллегой Д.Леви, рядом министров и лидеров крупнейших партий Израиля. В ходе визита были подписаны соглашения об избежании двойного налогообложения, о поощрении и взаимной защите инвестиций, развитии образования, науки и культуры, а также и о взаимном учреждении и деятельности культурных центров. О каких-либо планах визитов израильских политиков в Беларусь по итогам визита не сообщалось. Помимо, как-то нынешний министр внутренних дел Израиля Натан Шананский собирался посетить Беларусь. Но его знакомство с ней ограничилось беседой с У.Латыповым во время нынешнего визита последнего.

О визите У.Латыпова в Израиль была достигнута договоренность еще в январе, когда

министр сопровождал своего президента на празднованиях в Вифлееме 2000-летия христианства. Однако до последнего момента его сроки почему-то скрывались от общественности. Очевидно, что визит в Израиль призван был продемонстрировать и так называемую многовекторную внешнюю политику Беларуси. На этот раз на Ближнем Востоке.

Известны довольно тесные связи, которые нынешнее руководство Беларуси установило с Ираком, Сирией, Ираном. Первое свое посольство в арабских странах Беларусь открыла в Египте. За последние два года руководитель Беларуси нанес официальные визиты в Иран, Сирию, Египет, а совсем недавно в Объединенные Арабские Эмираты. Ожидается, что в ближайшее время он посетит Тунис и Марокко. Главная цель всех этих визитов — инвестиции и потенциальный рынок вооружений, технологии которых у Беларуси сохранились с советских времен.

Так что официальный визит

вице-премьера-министра иностранных дел Беларуси Урала Латыпова в Израиль, где, кстати, проживают около 120 тысяч выходцев из Беларуси, показывает то, что Минск возлагает определенные надежды и на возможные инвестиции из Израиля. Известно, что их приток во многом сдерживается белорусским законодательством и практикой властей в отношении бизнеса. Во время своих бесед в Тель-Авиве, видимо, У.Латыпов давал пояснения своим собеседникам о безопасности для Израиля характере отношений Беларуси с арабскими странами и Ираном. Можно предположить, что его аргументация могла восприниматься положительно израильскими собеседниками. Ведь У.Латыпов считается специалистом по проблемам международного терроризма.

Склонность к секретности в работе главы белорусского МИДа некоторые наблюдатели иногда объясняют существенной разницей между декларациями и реальными результатами. Как известно, Беларусь продолжает находиться в самоизоляции. Пока далеки от поставленных целей и результаты лихорадочной активности, которую проявляет Беларусь на Ближнем Востоке. Кстати, вице-премьер У.Латыпов прибыл в Израиль по пути из Картахены (Колумбия), где он принимал участие в конференции Движения неприсоединения, куда Беларусь вступила в позапрошлом году с подачи председателю У.Латыпова профессора И.Антоновича. По мнению многих дипломатов, членство Беларуси в Движении неприсоединения стало для министра У.Латыпова сомнительным наследием его предшественника.

## Злучыць Захаг і Усход

агразу прыма магістралямі  
збіраецца дзяржаўны сакратар Саюза  
Беларусі і Расіі Павел Барадзін

Расціслаў ПЕРМАКОЎ

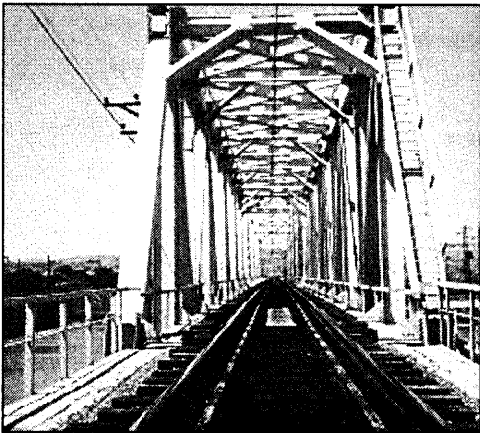
Тры магістралі — гэта аўтамабільная, газавая і чыгуначная. Разам з імі будучыя пракладвацца сучасныя тэлекамунацыйныя і энергетычныя сістэмы.

Першы раз П.Барадзін паведаміў пра свой намер на паседжанні прэс-клуба Саюза, што адбыўся напярэдадні святкавання «дня ўз'яднання» 2 красавіка. А ў мінулы пятніцу дзяржсакратар вырашыў яшчэ раз нагадаць пра свае планы.

Павел Барадзін паведаміў, што будаўніцтва ўчастка новай буйной чыгункі Брэст-Масква ўжо ўхвалена. Новая чыгунка пройдзе па маршруце Парыж-Берлін-Варшава-Мінск-Масква і будзе мець узровень еўрапейскай калію, што дазволіць скараціць час падарожжа адразу на некалькі гадзін (тыя, што звычайна трацяцца на мяжы Польшчы і Беларусі на замену колаў). Чыгунка будзе пракладвацца паралельна з ужо існуючай.

Па словах дзяржсакратара Саюза Аляксея Яўдошкіна ўкладдзіў, на што менавіта будучыя патрачаныя 15 мільярдаў долараў. Гэтая сума не ўключае ў сабе выдаткі на пабудову газаводу, які ўжо цяпер паведзены да беларускай мяжы — у хуткім часе пачнецца чарговы этап ягонага будаўніцтва на тэрыторыі Беларусі. Усе срокі пойдучы на аўтамагістраль (3-4 мільярды долараў) і на чыгунку (8-10 мільярдаў). Апроч таго, з тых жа 15 мільярдаў будзе фінансавана правядзенне ўсіх неабходных камунікацый, тэлефоннай сеткі ўздоўж усяй магістралі — па словах П.Барадзіна, яна будзе «такой жа, як у еўрапейскіх краінах». Чакаецца, што ўсе падрыхтоўчыя працы будучы праведзеныя да пачатку наступнага года. Рэалізацыя праекта пачнецца ў 2001 годзе і зойме, зноў-такі паводле разлікаў П.Барадзіна, 4-5 гадоў.

Новая аўтамагістраль Брэст-Масква будзе пракладвацца паралельна існуючай трасе М1/Е30. Яна будзе платнай. Па словах дзяржсакратара Са-



Будаўніцтва будзе весціся ў рамках Еўразійскага транспартнага калідора, які пройдзе па тэрыторыях Беларусі і Расіі. Павел Барадзін адзначыў, што ідэя праекта «была ўхваленая тры гады таму прэзідэнтамі Расіі і Францыі, а таксама канцлерам ФРГ». Ён дадаў таксама, што пасля стварэння Саюза Беларусі і Расіі «з'явілася рэальная магчымасць» рэалізацыі праекта, ініцыятарам якога выступілі буйныя германскія кампаніі *Ferrostahl*, *RWE* і французская *Dumez-GTM*. Паводле папярэдніх разлікаў, што былі праведзеныя замежнымі экспертамі, кошт праекта можа складаць каля 15 мільярдаў долараў.

Як запэўніў журналістаў П.Барадзін, «усе інвестыцыі будучы замежнымі, а Расія і Беларусь будучы ўдзельніцамі ў праекце матэрыяльнымі і працоўнымі рэсурсамі». Па словах прадстаўнікоў германскіх і французскіх кампаніяў, што таксама прысутнічалі на прэс-канферэнцыі дзяржсакратара, рабочыя групы разглядалі розныя варыянты распаўсюджвання перагараўнага тэрмінальнага комплексу дзеля грузапатокаў з Еўропы ў Азію. Аднак эксперты прызналі, што самым танным варыянтам дзеля размяшчэння такога комплексу будзе Масква, «дзе ўжо ёсць уся неабходная інфраструктура».

Як паведамляе расійскае інтэрнэт-выданне «Газе-

юза Беларусі і Расіі, «кіраўнікі транспартных комплексаў нашых краінаў таксама ўхвалілі гэты праект».

П.Барадзін адзначыў, што ажыццяўленне гэтага «праекта стагоддзя» дазволіць стварыць тысячы працоўных месцаў у Беларусі і Расіі, а таксама прыцягне новыя інвестыцыі ў эканоміку абедзвюх краін. Гэта будаўніцтва дазволіць знізіць сабекошт перавозкі грузаў. Уласна кажучы, асноўнай мэтай будаўніцтва ставілася забяспечыць танныя грузаперавозкі з Заходняй Еўропы ў Паўднёва-Усходнюю Азію. Паводле папярэдніх разлікаў, перавозка 1 тону грузаў будзе каштаваць 5-10 долараў, а таксама скараціць час транспартной гідравы на два-тры тыдні.

Некаторыя назіральнікі мяркуюць, што новыя магістралі будучы пракладвацца незалежна ад таго, ці будучы заходнія інвестары ўкладваць грошы ў іх будаўніцтва. Цікавая дэталі: Беларусь зарэагавала невялікія грошы на перастаноўцы вагонаў з еўрапейскіх рэйкаў на беларуска-расійскія (і наадварот). Калі новая чыгунка з еўрапейскай каліянай будзе пабудавана, наша краіна згубіць такую добрую крыніцу фінансавання. Таму расійскія эксперты не выключаюць магчымасць, што Аляксандр Лукашэнка выстуіць супраць будаўніцтва новай чыгуначнай магістралі.

## Дзве сесіі Усебеларускага з'езда

Вольга АНЦЫПОВІЧ

У нядзелю адбылося чарговае паседжанне аргкамітэта па правядзенні Усебеларускага з'езда. Паседжанне спачатку меркавалі правесці ў гасцініцы «Свіслач», але арганізатары не здолелі дамовіцца, таму сабраліся ў Таварыстве беларускай мовы. Штаб-квартира ТБМ не змагла ўмясціць усіх запрошаных і сходам перайшоў у сядзібе БНФ. Асноўнымі пытаннямі сталі час і месца правядзення, а таксама мова, на якой з'езд павінен весціся. Калі праблему з мовай вырашылі адносна хутка (беларуская, але пры неабходнасці можа ўжывацца і руская), то наконце часу і месца правядзення спрачаліся даволі доўга. Прапановы былі, па сутнасці, дзве: першая — правесці з'езд восенню, другая — правесці

з'езд у дзве сесіі — у чэрвені і ў верасні.

Першую прапанову падтрымалі ўсе партыі і рухі, якія маюць досвед у падрыхтоўцы такіх акцый: БНФ, АГП, сацыял-дэмакраты і іншыя. Яны аргументавалі свой выбар тым, што акцыя павінна быць добра падрыхтаванай, інфармацыйна і фінансавана забяспечанай, выбары дэлегатаў на з'езд павінны быць рэальна праведзеныя па ўсёй краіне. Усе грамадзяне Беларусі павінны азнаёміцца з мэтай з'езда і з дакументамі, якія там будучы прынятыя. Такія падрыхтоўка зойме не меней чатырох месяцаў.

Другая частка аргкамітэта выказвала прапановы самыя розныя: ад правядзення з'езда ў Вільні праз месяц — да «наладжвання маёўкі амаль у чыстым полі». Як аргумент імі

вылучаліся доказы, што нельга губляць ініцыятыву, «бо ідэю могуць перахапіць сілы, якія не маюць ніякага дачынення да лёсу Беларусі». Напрыклад, ім быццам бы ўжо зараз вядома, што БПСМ і падобныя да яго арганізацыі збіраюцца вылучаць сваіх дэлегатаў, якія фактычна могуць сарваць працу. Апроч таго, увоцень палітычнай сітуацыі можа значна пагоршыцца, што не дасць магчымасці правесці Усебеларускі з'езд на тэрыторыі Беларусі.

У выніку большасцю галасоў было вырашана праводзіць Усебеларускі з'езд у дзве сесіі: першая — 17-18 чэрвеня, а другая — у першыя дні верасня.

Частка сабраў аргкамітэта катэгарычна не згадзілася з такім рашэннем: нельга за месяц правесці ні сур'ёзную інфармацыйную кампанію, ні

добрае інфармаванне міжнародных структур, наконце працы з'езда, ні вылучэнне дэлегатаў, якія б сапраўды прадставілі большую частку беларускага народа. На іх думку, пры някаснай падрыхтоўцы мерапрыемства ёсць небяспека, што з'езд пераўтворацца ў звычайнае паседжанне сабраў найбольш вядомых апазіцыйных партыяў і рухаў і не стане народным.

А тое, што ўлады будучы пераацэняць правядзенню Усебеларускага з'езда, вядома ўжо зараз. Так, паседжанне аргкамітэта павінна было адбыцца ў гасцініцы «Свіслач», дзе для гэтага арандавалі залу. Але ў апошні момант адміністрацыя «Свіслачы» адмовіла ў арэндзе без тлумачэння прычынаў, хоць грошы ўжо былі пераведзеныя на іх грашовы рахунак.

## Мінскі касцёл святога Роха рыхтуецца да фестывалю духоўнай музыкі

Вольга ПАЛОНСКАЯ

Мінск, 17 красавіка. Завяршаецца падрыхтоўка да фестывалю духоўнай музыкі «Залатая Горка», які пройдзе 23-30 красавіка ў мінскім касцёле св. Роха. Па словах члена аргкамітэта фестывалю Віктара Кісцёня, удзел у шасці фестывальных канцэртах возьмуць калектывы і саольныя выканаўцы духоўнай музыкі з Мінска, Гродна і Магілёва.

Фестываль адкрыецца новай канцэртнай праграмай

арганнай музыкі музычнага таварыства касцёла св. Роха, куды ўваходзяць маладзёжны ансамбль «Золак», хор «Залатая Горка», выканаўцы Тацыяна Цыбульская, Віктар Скарабатар, Ганна Каржанеўская. У наступных канцэртах выступіць, у прыватнасці, такія мінскія калектывы, як хор «Голас душы» (касцёл св. Сымона і Алены), хор польскай песні (Дом ветэранаў), камерны хор «Чыстая крыніца» (Палац культуры Мінскага трактарнага заводу), аркестр «Санантэ» пад кіраўніцтвам Івана Касцяхіна (саюз моладзі «Яд-

нанне», аркестр старажытнай музыкі «Рычаркар» (Палац культуры прафсаюзаў), маладзёжны хор «Сардэцкі», паэтычны тэатр аднаго акцёра «Зніч» (Галіна Дзмігілева). На закрыцці фестывалю выступіць хор «Gloria» мінскага Кафедральнага касцёла.

В.Кісцёнь падкрэсліў, што арганізатары і выканаўцы фестывалю працуюць на добраахвотнай аснове, таму ўваход на ўсе канцэрты вольны. Назва фестывалю напярэмы звязаная з месцам ягонага правядзення. Мінская Залатая Горка мае сталыя

музычныя традыцыі. У 19-м стагоддзі, напрыклад, тут размяшчалася музычнае вучылішча, дзе навучалі арганістаў.

Будаўніцтва касцёла, у якім будзе праходзіць фестываль, было завершана ў 1861 годзе. Пасля рэстаўрацыі ў 1982 годзе ў ім адкрылася зала камернай і арганнай музыкі Белдзяржфілармоніі. Сучасны арган зроблены ў 1984 годзе чэхаславацкай фірмай *Rieger-Kloss*. З 1991 года паралельна з філарманічнымі канцэртамі ў касцёле праходзяць набажэнствы.



# Издержки тотального контроля

Благотворительную помощь люди оказывают людям, но не тоталитарному государству

Геннадий Грушевой отвечает на вопросы корреспондента НАШЕЙ СВАБОДЫ.

Недавно общественная гуманитарная организация Фонд «Детям Чернобыля» отметил 10-летие своей деятельности. В 1997 году Фонд попал в число тех наиболее крупных благотворительных структур, которых власти сочли финансовыми донорами оппозиции и решили ликвидировать. Естественно, был позавыл огромный вклад этих организаций в образование, лечение, оздоровление населения Беларуси. На президента Фонда «Детям Чернобыля» Геннадия Грушевого ради устрашения даже завели уголовное дело. В отличие от Фонда Сороса и фонда «Восток-Запад», деятельность которых запретили якобы из-за неуплаты налогов, Фонду «Детям Чернобыля» удалось выстоять благодаря поддержке 40.000 граждан, которые прислали письма на имя президента. Спустя два года, Геннадия Грушевому вручили в Норвегии премию имени Рафта за вклад в гуманитаризацию мира. (Такая же премия вручена известной правозащитнице Елене Боннер).

— Геннадий Владимирович, известно, что у вашего Фонда часто возникает разногласия с официальным департаментом гуманитарной помощи. Чем это вызвано?

— С 1991 по 1994 год Фондом «Детям Чернобыля» была создана эффективная система распределения международной гуманитарной помощи для Беларуси. В то время около 70% необходимых медикаментов и медицинской техники республика получала благодаря связям белорусских неправительственных организаций с международными благотворительными фондами. Наша система работала настолько эффективно, что я в 1994 году внес в Совет министров предложение включить в государственный план по чернобыльской программе объем поддержки от негосударственных организаций. По моим расчетам, тогда мы могли бы облегчить бремя государственных расходов на Чернобыльскую программу на 10–12%, а государство переводило бы эти средства на иные



цели. Условием было бы открытое партнерство между государством и негосударственными общественными структурами.

Но стремление режима «огосударствивать» все и вся в республике привело к полному контролю со стороны А. Лукашенко над потоками гуманитарной помощи. Департамент, который ввел лицензирование деятельности благотворительных организаций, был придуман для того, чтобы «навести порядок», а другими словами, подчинить нас и международным донорам воле президента, который до сегодняшнего дня лично ставит подписи на разрешении любого международного гуманитарного конвоя. Делает это он для того, чтобы затем сказать: «Это я, Лукашенко, передал вам эти медикаменты, эти парты, эти холодильники, это я дал вам право поехать за рубеж, это я ваш настоящий и единственный благотворитель». Ведь тот, кто держит в своих руках «краник» социальной помощи, владеет общественной поддержкой. Таким образом Лукашенко получил еще один инструмент влияния на электорат.

— В свое время это привело к тому, что часть

ваших партнеров не смогли отправлять в Беларусь гуманитарную помощь, так как не были занесены в официальные, так сказать, реестры. Какие реальные потери сегодня несет Беларусь от вмешательства властей в деятельность благотворительных фондов?

— Во-первых, это привело к тому, что многие зарубежные партнеры, которые столкнулись с лишением права решать «кто, когда и какую помощь может получить», прекратили работать с Беларусью и перераспределились на другие страны. Многие вынуждены были резко ограничить свою благотворительную работу, и гуманитарные конвои значительно уменьшились. Большинство гуманитарных организаций стремится, привезя сюда помощь, тут же распределить ее населению. Они хотят видеть своими глазами, кто получает эту помощь. Установленный порядок исключает возможность контроля этих организаций над распределением помощи, потому что их груз еще должен отлежать на таможенных складах несколько недель, пока Лукашенко не поставит свою личную под-

пись на документах. Они не могут терять столько времени и просто уезжают. Зачастую их воля вовсе не учитывается, и решение «кому помочь?» принимают местные руководители.

К примеру, два дня назад из Буда-Кошелево уехала группа саксонской сети гуманитарных организаций. Ее руководитель Георг Титцен оказывает разностороннюю гуманитарную помощь жителям Буда-Кошелева. Обычно он выполняет 2–3 конвоя в год по 10–12 грузовиков, и его помощь значительно превосходит то, что может выделить районный бюджет. Готовясь к поездке, он надеялся собственноручно раздать детям пасхальные подарки. Бог с ним, с остальным имуществом: медикаментами и оборудованием. Титцен дважды переносил срок отъезда в Германию, жертвуя своим временем, но он уехал ни с чем. Пасхальные подарки остались опечатанными на складах. А ведь Георг Титцен в течение 9 лет оказывал серьезную поддержку загрязненному радиацией району.

Поэтому не стоит удивляться тому, что даже, по самым оптимистическим подсчетам, гуманитарная помощь Беларуси сократилась примерно в три раза.

— А выпады Лукашенко против Запада сыграли или не сыграли суще-

помощи из-за рубежа. Я многократно предлагал разрабатывать закон о благотворительной деятельности, а не о гуманитарной помощи. Во всех странах Европы существуют такие законы, регулирующие благотворительную деятельность.

Рассматриваемый у нас закон подрывает добровольческую основу гуманитарной помощи, сводит это к определенным должностным функциям. Он уничтожает фундаментальное право человека — право по своей воле помогать другим и заниматься благотворительностью. Я не хочу делать лицензируемое добро, я начинаю благотворительную деятельность еще в 1989 году и, если до этого закона, я мог находить способы не лицензировать свою деятельность, то после принятия закона меня могут обвинить в нарушении законодательства. Механизм репрессий еще более ужесточается.

— Недавно Управление по координации гуманитарной деятельности ООН пересмотрело свою стратегию сбора средств международных доноров на проекты гуманитарной помощи странам, пострадавшим от аварии на ЧАЭС. Вы можете это как-то прокомментировать?

— Еще в 1997 году я говорил,

заны с созданием каких-то производственных мощностей, они шли непосредственно на поддержку здоровья и жизни человека. 95% средств международной негосударственной помощи идут на медицину, лечение и оздоровление детей. Значит, можно только порадоваться, что выработанные нами приоритеты сейчас приняты ООН как наиболее эффективные. Все, что направлялось ООН на саркофаг и капитальное строительство, в «хороших» традициях постсоветских стран, главным образом разрывалось.

— Ну а как Вы могли бы отреагировать на недавнее заявление Ивана Кенника, председателя Комитета по проблемам последствий катастрофы на ЧАЭС, о целесообразности закрытия этой атомной электростанции? Аргументировал Кенник свои слова заботой о тех 4.000 специалистах, которые могут остаться без работы.

— Поражает абсурдность мышления наших чиновников. Они умудряются самые простые вопросы выворачивать таким образом, что никто потом не может понять, чем руководствовались эти люди. Если речь идет о том, чтобы гарантировать контроль над состоянием законсервированных энергоблоков, то для это-



● Дома на острове Шликерог, где живут больные дети из Беларуси

ственную роль в сокращении международной гуманитарной помощи?

— Конечно! Его оскорбительные высказывания о целях и намерениях наших партнеров, о том, что 90% помощи не идет на нужды людей, по-человечески глубоко обидели многих, и они перестали работать с Беларусью. Когда в 1997 году начались преследования Фонда и на его руководителей завели уголовные дела, многие наши партнеры заявили о своем нежелании сталкиваться с беспорядком и беспределом, которые творятся в нашей стране.

— Геннадий Владимирович, сейчас Палата представителей рассматривает Закон о средствах гуманитарной помощи. Что Вы можете сказать о нем?

— Я думаю, это следующий шаг к тотальному подчинению гуманитарных поставок правительству, еще одно неразумное творение нашего законодательного органа. Не понимая толком, что такое гуманитарная помощь, орган стал разрабатывать какой-то порядок в получении добровольной

что если программы ООН будут реализовываться в Беларуси без постоянного контроля представителей ООН, их средства не будут использоваться целиком по назначению. И так происходило на деле, потому что результат почти всегда разочаровывал доноров. Я думаю, речь идет об изменении механизма финансирования программ, который осуществляется в Беларуси на государственном уровне. Это запоздалое, но очень правильное решение. А что это будет за механизм, я пока не знаю.

— Возможно, речь идет не об изменении механизма финансирования, а о смене приоритетов в финансировании. Теперь средства ООН, которые предназначались на поддержание «саркофага» ЧАЭС, направлены на гуманитарные проекты...

— Тогда мы снова выходим на признание преимуществ тех видов гуманитарной помощи, которые создали негосударственные международные чернобыльские инициативы. Ведь наши программы не были свя-

го достаточно, во-первых, сохранить десятую часть специалистов. Во-вторых, затратить десятую часть тех средств, которые сегодня требуют поддержание жизнедеятельности этих энергоблоков. А если говорить о потенциальной опасности для этих же 4.000 специалистов в настоящей радиационной обстановке, то я был в Славутине, где живут эти специалисты. Я разговаривал с ними и их семьями, и я знаю их общее настроение. Жены прекрасно понимают, что сейчас происходит со здоровьем их мужей, и все они понимают, что станция было бы лучше закрыть еще 5 лет тому назад. Безвыходная ситуация толкает людей рисковать собственным здоровьем и здоровьем своих детей. Эксплуатировать эту безвыходность и мотивировать этим целесообразность сохранения атомной электростанции. Ну, остается только руками развести.

(Продолжение интервью в следующем номере)

Интервью брала  
Наталья РАДИНА



● Фонд «Детям Чернобыля» организует оздоровительные поездки белорусских детей в санаторий «Лабек» (Германия)

# Українські рэфэрэндум: працяг будзе...

Кірэі МАНУІЛАЎ

У гэтую нядзелю на Украіне адбыўся рэфэрэндум амаль а-ля Лукашэнка. Вынікі галасавання – адказы «так» на ўсе чатыры пастаўленыя пытанні. То бок, на карысць Кучмы.

Як вядома, пасля пэўнага іскусы Рэспублікі Еўропы і прызначэння Канстытуцыйнага Судом супярэчным закону пытанню аб недаверы Вярхоўнай Радзе і аб магчымасці змянення Канстытуцыі шляхам рэфэрэндуму, у бюлетэнях для галасавання з меркаваннях першапачаткова 6 пунктаў засталася 4: аб абмежаванні дэпутатскага імунітэту; аб стварэнні двухпалатнага парламента; аб скарачэнні складу ВР з 450 да 300 дэпутатаў; аб праве прэзідэнта распускаць парламент, калі той не будзе здольны на працягу месяца стварыць пастаянную большасць і на працягу 3 месяцаў ухваліць бюджэт. 16 красавіка «за» прагаласавала прыкладна 90% украінцаў. Пры гэтым – 75%. Дарэчы, было арганізаванае датэрміновае галасаванне – так, ужо па стане на 15 красавіка прагаласавала 28% насельніцтва. Памятаючы атмасферу і палітычны тэхналогіі мінулага года прэзідэнцкай кампаніі, сумневу ў тым, якімі будуць вынікі рэфэрэндуму, здаецца, не меў ніхто. У прыватнасці, дзяржаўныя газеты і тэлеканалы вялі проста таліную прапаганду на атрымання чатырох неабходных прэзідэнту адказаў «так». Старалася вертыкаль (пасля прэзідэнцкіх выбараў Кучма зольнуў больш за 70 кіраўнікоў раённых адміністрацый у рогінах, дзе перамог не ён). Але лёс пэўнага рэфэрэндуму – за туманам. Аўтаматычна ў Канстытуцыі і законах яны зафіксаваныя не будуць. На гэты ўпадзінаважана Вярхоўная Рада, але наўрад ці яна будзе рабіць тое з вялікай ахвотай і дэзэадаўнасцю. Маркуеца, што ў бліжэйшыя тыдні ўкраінскай парламентарыі толькі папярэдняе пацвердзіць рэфэрэндумныя вынікі. А тэрмін мажлівай непасрэднай працы над зменамі ў Канстытуцыі ў адпаведнасці з гэтымі вынікамі будзе перанесены на восеньскую сесію. Магчыма, бо парламенцкая большасць мае ўсё 276 галасоў, а для імплементацыі вынікаў усенароднага галасавання ў Канстытуцыю неабходна



300 (г.зн. 2/3 ад агульнай колькасці дэпутатаў). Да таго многія з той самай большасці лічаць рэфэрэндум выключна сродкам абсалютызавання прэзідэнцкай улады і скасавання парламентарызму. Таму недарма спікер ВР Іван Плюшч гаварыў у нядзелю, што рэакцыя дэпутатаў на вынікі рэфэрэндуму «прадугледзіць вельмі складана». А крыху раней ягоны намеснік Віктар Медведчук, папярэджаючы такую сітуацыю і разам з тым аказваючы папярэдні ціск на дэпутатаў, выказаў апазенні, «ці не ўзурпуе адзін з дзяржаўных органаў, у дадзеным выпадку Вярхоўная Рада, права вырашаць за на-

род». Паводле Канстытуцыйнага Суда, прызнаўшага рэфэрэндум у фармаце 4 пытанняў легітымным, дэпутаты проста абавязаны выканаць выбар насельніцтва. Хоць ані Канстытуцыя, ані іншыя законы не прадугледжваюць ніякіх санкцый за невыкананне гэтага, за тое, што, як кажа старшыня КС, парламентарыям не «хопіць здаровага глузду».

Такім чынам, увосень, калі ВР праігнаруе вынікі плебісцыту, не выключана, што Леанід Кучма можа пайсці на словы вырашэнне праблемы. Альбо ён па прыкладзе Лукашэнка «выправіць» Канстытуцыю вынікамі рэфэрэндуму праз уласныя прэзідэнцкія ўказы, альбо проста распустіць парламент і прызначыць да-тэрміновыя выбары, пастараючыся, відаць, зрабіць новую ВР як мага больш нялевай і лаяльнай да рэфэрэндуму з дапамогай уладных выбарчых рэсурсаў. Абодва захады незаконныя, бо прымаць змены ў Канстытуцыю павінна толькі ВР, а распускаць яе прэзідэнт мае права выключна ў выпадку, калі дэпутаты на чарговай сесіі не здолеюць на працягу месяца правесці аніводнага пленарнага паседжання. Хоць лютыяскі парламенцкі крызіс паказвае, што апошні варыянт не выглядае цалкам неверагодным. Карацей, працяг 16 красавіка можа быць якім заўгодна.

Калі і толькі Рада Еўропы, і іншыя міжнародныя палітычныя структуры не падтрымваюць не ўсім адпаведнае ўкраінскай Канстытуцыі працэсы. Бо ўжо ацэнка імя самой ідэі рэфэрэндуму была дастаткова негатыўнай. Выключэнне Украіны з РЕ – рэч цалкам рэальная.

## Расія пад судом

Расціслаў ПЕРМЯКОЎ

Вядомы брытанскі юрыст Гарэт Пейрс падала іск супраць Расіі ў Еўрапейскі суд па правах чалавека. Пра гэта паведаміла агенцтва ВВС.

Суду ўпершыню давядзецца разгледзець іск аб парушэнні правоў жыхароў Чачні. Г.Пейрс падала іск ад імя грозненскай медыцынскай сястры Сасіты Хасмагаметавай. Сястра сцвярджае, што расійскія вайскоўцы

расстралялі на яе вачах пяць раненых чачэнцаў. Гэтая жанчына два месяцы таму пакінула Чачню і цяпер хаваецца «недзе на Закаўказзе». Яна таксама паведаміла адвакатцы Г.Пейрс пра збіццё чачэнцаў, якое ўчынялі расійскія салдаты.

Хутчэй за ўсё, разгляд гэтай незвычайнай справы ў Еўрапейскім судзе будзе доўжыцца шмат часу. Рашэнне, ці парушыла Расія абавязальствы, узятыя пры падпісанні канвенцыі аб правах чалавека, з'явіцца толькі праз некалькі месяцаў.

## ЗША – Злучаныя Штаты Афрыкі?

Ірына СТАРЦАВА

У Лівіі праходзіць сустрэча прадстаўнікоў афрыканскіх і арабскіх краін. Вялікая колькасць дэлегатаў сустрэчы заявіла, што падтрымлівае заклік лівійскага лідэра Муамара Кадафі да стварэння Злучаных Штатаў Афрыкі.

Падчас сустрэчы афрыканцы атрымалі магчымасць абмеркаваць свае праблемы без умяшання еўрапейскіх краін. Па

## Багатыя і бедныя

словах аднаго дэлегата ад Намібіі, самае галоўнае для Афрыкі цяпер – гэта дамагчыся эканамічнага выжывання, перамагчы СНД і спісач знешняю пазыку.

На думку экспертаў, галоўнай праблемай Афрыкі з'яўляюцца беднасць і СНД. Сёння ў пяці афрыканскіх краінах больш за 20% насельніцтва складаюць ВІЧ-інфікаваныя, а працягласць жыцця скарацілася да ўзроўню пачатку стагоддзя.

Расціслаў ПЕРМЯКОЎ

Сусветны банк нядаўна апублікаваў даследаванне «Паказчыкі сусветнага развіцця ў 2000 годзе». Згодна з ім, усе намагаюцца, што прыкладваюцца з мэтай палепшэння умоваў жыцця на Зямлі, прыводзяць да розных вынікаў.

Нягледзячы на скарачэнне колькасці жабракоў у некаторых буйных краінах свету, у прыватнасці ў Кітаі, у шмат якіх іншых краінах штогод павялічваецца колькасць жыхароў, што жывуць у жабрацкіх умовах. Міжнародная супольнасць ставіць перад сабой мэту скарачыць да 2015 года колькасць беднага насельніцтва

планеты ўдвая. Аднак невядома, ці атрымаецца яе дасягнуць.

Сусветны банк адзначае, што шостая частка насельніцтва Зямлі – каля 1 мільярд чалавек, што жывуць у Паўночнай Амерыцы, Еўропе, Японіі і Аўстраліі, – атрымліваюць 80% сусветных даходаў.

Сярэдні даход гэтых людзей складае 70 долараў ЗША ў дзень. У той жа час, 57% сусветнага насельніцтва – жыхары 63 найбяднейшых краін свету – атрымліваюць толькі 6% сусветных даходаў, заробляючы ў сярэднім 2 долары ў дзень. Апроч таго, яшчэ 1 мільярд 200 мільянаў жыхароў Зямлі атрымліваюць менш за 1 долар у дзень.

## Крыж... паўмесяц... дыямант?

Ірына СТАРЦАВА

Міжнародная арганізацыя Чырвонага Крыжа і Чырвонага Паўмесяца, магчыма, удасканаліць сваю эмблему. Трэцім чырвоным сімвалам можа стаць схематычная выява дыяманта.

Такія магчымасці стала вынікам камітэсам з ізраільскай дэлегацыяй, якая даўно ўжо настаявае на выкарыстанні разам

з чырвоным крыжам – сімвалам хрысціянства – і чырвоным паўмесяцам – сімвалам ісламу – шасціканцовай зоркі Давіда.

Калі гэтая прапанова будзе прынятая, Ізраіль зможа выявіць зорку Давіда на адной з граней дыяманта. На астатніх гранях сваю сімваліку змогуць размясціць іншыя краіны, што ўваходзяць у арганізацыю, паведамляе радыёстанцыя «Эхо Масквы».

## 1.401 год за кратамі

Міхась КАРПОВІЧ

Былы баявік сепаратысцкай арганізацыі баскаў ЕТА за ўдзел у тэрарыстычным акце быў асуджаны да 1.401 года турэмнага зняволення.

Тэрэкт, за які судзілі Хуана Мануэля Саарэса, адбыўся ў ліпені 1986 годзе ў Мадрыдзе і пацягнуў за сабой смерць 12 чалавек.

Хуан Мануэль Саарэс сам прызнаўся, што ладзіў той тэрэкт, і прыносіў свае прабаўніцтва за яго перад судом. На працягу трох тыдняў, пакуль ішло следства, ён распаўядаў, як разам з таварышам, таксама баявіком ЕТА, закладваў каля 35 кілаграмаў выбуховых рэчываў у грузавы аўтамабіль, што стаў на адной з плошчаў Мадрыда. Аўтамабіль выбухнуў у той момант, калі побач з ім праязджаў аўтобус з гвардыяцамі. Загінула 12 чалавек, не менш за 77 чалавек было паранена.

Саарэс амаль дзесяць гадоў быў у цэхах ад іспанскіх уладаў, пакуль сам не выпрыскаўся з іх – гэта адбылося ў Дамініканскай Рэспубліцы ў 1995 годзе. Былы баявік выказаў шчырае шкадаванне з нагоды свайго ўчынку, аднак гэта яму не дапамагло. Яго абвінавачвалі ў 11 забойствах і 68 спробах забой-

ства. Дарма адвакаты спрабавалі памяніць тэрмін зняволення для свайго кліента, нагадваючы пра ягонае публічнае прабаўніцтва. Суд цалкам задаволіў патрабаванне пракурора – 1.401 год турмы. Як вядома, у Іспаніі няма больш смяротнага пакарання.

У дадатак да тэрміну зняволення, тэрарыст мусіць аплаціць тую школу, што была нанесеная 51 аўтамабільна і 297 будынкам у раёне выбуху. Аднак суд не змог дакладна падлічыць, колькі ўсяго грошай завінаваўся Хасэ Мануэль Саарэс.

Варта зазначыць, што 1.401 год – не самы істотны тэрмін зняволення ў гісторыі сучаснай Іспаніі. У 1987 годзе пад судом апынуліся чатыры іншыя баявікі з ЕТА, якія за арганізацыю тэрэктаў у Мадрыдзе былі асуджаныя да 2.232 гадоў за кратамі кожны. За апошнія трыццаць гадоў баявікі з ЕТА забілі каля 800 чалавек, змагаючыся такім чынам за стварэнне незалежнай баска-кай дзяржавы на тэрыторыі паўночнай Іспаніі і паўднёва-заходняй Францыі. У снежні мінулага года яны адмовіліся прыгаворывацца дажыццёвага аб паўтарагодным перамір'і з таго часу паспелі ўжо ўчыніць тры выбухі аўтамабіляў, у выніку якіх загінула тры чалавекі.

## Пуцін ва Украіне

Расціслаў ПЕРМЯКОЎ

Сёння пачынаецца афіцыйны візіт расійскага прэзідэнта Уладзіміра Пуціна ва Украіну. Навадаўшы Мінск і Лондан, У.Пуцін вырашыў завітаць у Кіеў.

Спачатку паміж расійскім і ўкраінскім бакамі абдуццця перамоў у папярэдням складзе. Галоўная тэма перамоў – эканамічныя праблемы, у тым ліку – запавычанасць Украіны за пастаўкі прыроднага газу.

Як заявіў у нядзелю ўкраінскі прэзідэнт Леанід Кучма, ён чакае ад візіту У.Пуціна ў Кіеў «працягу стратэгічнага партнёрства паміж дзвюма дзяржавамі на новым узроўні». У сярэдзіне дня У.Пуцін разам з ўкраінскім прэзідэнтам Л.Кучмай накіруюцца ў Крым. Плануецца, што ў Севастопалі галоўны дзяржаўны навадаўшы караблі-флагманы ваенна-марскіх сілаў Украіны і Чарнаморскага флоту Расіі.

Сёння ж увечары У.Пуцін вернецца ў Маскву.

## Украіна не хоча пераплачваць

Міхась КАРПОВІЧ

Украінская дзяржава хоча набыць расійскі газ па цэнах для Усходняй і Цэнтральнай Еўропы, заявіў у нядзелю журналістам прэм'ер-міністр Віктар Юшчанка.

Раней Расія прадавала Украіне газ па 80 долараў за 1.000 кубаметраў, аднак сёння Украіна плануе набыць 30 мільярд кубаметраў расійскага газу па 40 долараў за кубаметр – пры ўмове разліку «жывымі» грашамі. Па словах В.Юшчанкі, пытанне аб набыцці расійскага газу будзе абмяркоўвацца падчас візіту У.Пуціна ў Кіеў.

# Сто тысяч дэманстрантаў на вуліцах Бялграда

Міхась КАРПОВІЧ

У Сербіі напярканцы мінулага тыдня адбылася буйнейшая дэманстрацыя апазіцыі, скіраваная супраць Слабодана Мілошавіча. Упершыню са жніўня мінулага года прыхільнікі 16 апазіцыйных партыяў сабраліся разам – больш за 100.000 удзельнікаў акцыі патрабавалі адстаўкі прэзідэнта і правядзення да-тэрміновых выбараў.

Урад Мілошавіча даў давол на правядзенне акцыі і ў падзеі не ўмешваўся. Прадстаўнікі ўрада на звычайныя заявілі, што за правядзеннем маніфестацыі стаяць амерыканскія спецслужбы, а арганізатарам дэманстрацыі проста невядомае пачуццё патрыятызму. Нешматлікія паліцыйскія кардонны захоўвалі нейтралітэ.

Адначасова ўрад паклапа-

ціўся пра тое, каб максімальна скараціць колькасць удзельнікаў акцыі. Паліцэйскія спынялі аўтакалоны, што накіроўваліся ў Бялград з іншых сербскіх гарадоў, не выпуская іх з аэрапорта ў горад замежных журналістаў. Згодна з распаўсюджаным улада, Сербскае тэлебачанне спрабавала зацікавіць грамадзянаў шэдэўрамі амерыканскага кінамастаства – яны нават паказалі пірацкую копію лепшага фільма мінулага года «Амерыканская прыгажосць».

Тым часам, у Швейцарыі Карла дэль Понтэ, ААН'ўскі пракурор па пераследванні ваенных злачынстваў, заявіла, што нельга больш дазваляць Слабодану Мілошавічу «хавацца» ад міжнароднага правасуддзя. Па словах К. дэль Понтэ, арышт Мілошавіча мусіць стаць прырыштэнным.

А ў Бруселі генеральны сакратар НАТО Джардж Робертсан паведаміў, што Слабодан



Мілошавіч, а таксама былыя лідэры баснійскіх сербаў Радаван Караджыч і Ратка Младзіч дагэтуль не арыштаваныя толькі таму, што апарацыя на іх затрыманні была б

«надзвычай небяспечная для вайскоўцаў», што мусілі б яе выканаць. Таму Дж.Робертсан заклікаў гэтых асобаў добраахвотна здацца ў рукі правасуддзя.

# Последствия 1989 года

**Збигнев БЖЕЗИНСКИЙ,**

профессор международных отношений Университета Джона Хопкинса. При президенте Джимми Картере был советником по национальной безопасности

Распад Советского Союза, положив конец биполярному миру, возвестил о начале эры американской гегемонии. Гегемония, конечно, не всемогущество, но, несомненно, означает превосходство. Когда мы вглядываемся в будущее, то один из первых вопросов касается этой гегемонии.

Исчезнет ли в будущем американская гегемония или же она перейдет во что-то другое? Если гегемония не вечна, то, учитывая нынешнюю расстановку сил в мире, она может привести лишь к единственной альтернативе — к международной анархии, поскольку ни одна существующая система и ни один возможный союз стран не смогут взять на себя роль, которую в настоящее время играют Соединенные Штаты.

Второе величайшее изменение, свершившееся после распада Советского Союза, — это ликвидация глобального идеологического раздела, формировавшего линию поведения в минувшем столетии: как организовано общество и как распределить в нем политическую власть. Двадцатое столетие было отмечено фанатическим догматизмом, в нем доминировало желание создать принудительную утопию в общественном измерении жизни.

Если американская гегемония, которая действительно существует, является переходной, т. е. если она закончится в мягкой форме, а не путем внезапной ликвидации, ведущей к анархии, и не путем одностороннего исчезновения Америки с мировой сцены, — то в процессе эволюции этой гегемонии должны произойти фундаментальные изменения. Эти изменения должны охватить значимые регионы мира, которые и несут в себе наибольшую потенциальную опасность изменений, — Европу, Россию, Китай, Японию, Средний Восток и Персидский залив.

Среди всех прочих наиболее важны взаимоотношения Америки с Европой и отношения Америки с Китаем. Отношения с Европой окажут значительное воздействие на от-



ношения Америки и Европы с Россией и, несомненно, на отношения России с Европой и Америкой. Американские отношения с Европой также будут наиболее значимы для эволюции Среднего Востока и стран Персидского залива. Американские отношения с Китаем окажут значительное влияние на отношения Америки и Китая с Россией.

Если к этим отношениям подходить с ответственностью, то они обеспечат постепенное перерождение гегемонии Америки в нечто, способное развиться в кооперативную структуру власти, которая заменит уникальное стечение обстоятельств, когда одна держава является господствующей, хотя и не всемогущей. Многие, однако, зависят от того, как будут развиваться американо-европейские отношения.

Когда я говорю «американо-европейские», я использую два слова, имеющие в военно-политическом контексте совершенно противоположные значения. «Американские» означает политическую и военную мощь Америки. «Европейские» означает политическое и военное положение ряда европейских стран, которые тесно сотрудничают экономически и начинают более тесно действовать в областях внешней и военной политики, но которые пока еще не имеют общего политического и военного профиля. Интересно, что европейские члены НАТО тратят 2/3 от того, что Америка затрачивает на военные нужды. Но этот эквивалент в 2/3 американских расходов дает европейским странам военный потенциал, в лучшем случае сравнимый с 20% американской военной мощи.

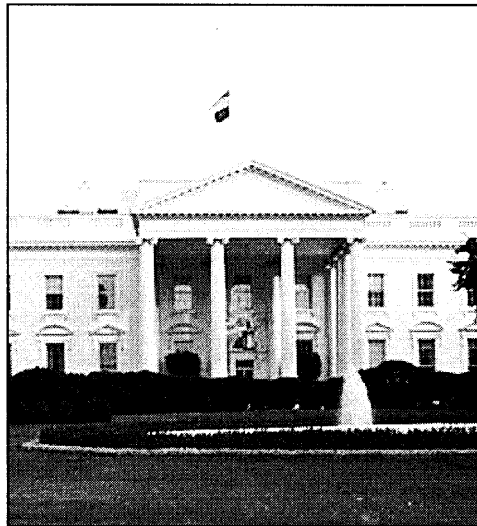
Вот важный пример: в Косовской кризисе ни одна европейская страна сама по себе не могла в военном отношении преобладать над Сербией, страной с 10-миллионным населением, довольно бедной и отсталой. Это означает, что если Европе суждено быть

партнером в развивающейся интернациональной системе, то ей необходимо интегрироваться не только экономически, но и политически и военно, а Америке нужно к этому подготовиться.

Осуществить реструктуризацию американо-китайских отношений, по сравнению с американо-европейскими, будет более сложно. Китайско-американские отношения чувствительны к истерии американского общественного мнения, и что касается китайского общественного мнения, то им пока что также истерически манипулируют. Тем не менее, важно, чтобы Китай был кооптирован в международную систему в качестве фактора стабильности, а не как часть

судьбы Среднего Востока и Персидского залива, если Россия осознает, что ее единственный удел — не восстановление империи, заявляющей права на статус мировой державы, а осознание себя частью тесно интегрированной Европы (что даст россиянам возможность стать истинно демократическим и современным обществом), — лишь тогда появятся задатки того, что постепенно создаст альтернативу нынешней, уникальной фазе американского господства.

Вторая великая перемена — то есть окончание глобального идеологического раздела — также поднимает сложные, и, возможно, более комплекс-



некой стратегической элизи, включающей Китай, Россию и Индию в противовес американской гегемонии. Выбирая сотрудничество, Китай может избежать ситуации, в которой Япония подвержена соблазну сыграть более независимую роль по обеспечению безопасности, что в некоторых отношениях уже начинает происходить.

Однако, если Япония зайдет слишком далеко, то это создало бы такие трения в японо-китайских отношениях, которые негативно повлияли бы на возможность создания стабильных американо-китайских отношений. Но если к этому процессу отнестись ответственно, если Европа объединится, если ЕС и НАТО расширятся, если американо-китайские отношения станут более кооперативными, если возникнет политическая ответственность за

новые темы. На сегодняшний день существует основное (пусть даже и ритуальное) соглашение о том, что понятия демократии и прав человека являются отправным пунктом политической организации, при наличии некоторой формы свободного рынка с перемешанной степенью общественной ответственности, основанной на частном предпринимательстве как базисе экономической активности. Действительно, можно обсуждать третий путь, или путь номер два с половиной, но эти дебаты по большому счету несущественны. На коротком промежутке времени основные вопросы, касающиеся социальной организации, уже решены.

Но в мире, в первую очередь среди его наиболее современных обществ, растет сомнение, касающееся различных тем, которые с боль-

шой вероятностью будут очень спорными. В двадцатом столетии преобладали дебаты о социальной организации условий жизни человека, которые основывались на альтернативных концепциях истории или даже человеческой личности. Теперь, я полагаю, мы стоим у истоков больших дебатов по вопросу личного измерения человеческой жизни.

Нацисты и коммунисты являлись примером человеческого высокомерия, когда полагали, что политическими средствами можно создать человеческую утопию. Мы можем стоять у порога еще большего высокомерия, но, возможно, проявившегося спонтанно, а не по политическому диктату. Оно обещает быть более неконтролируемым и динамичным. Оно будет означать не преднамеренное использование власти, а, скорее, использование на спон-

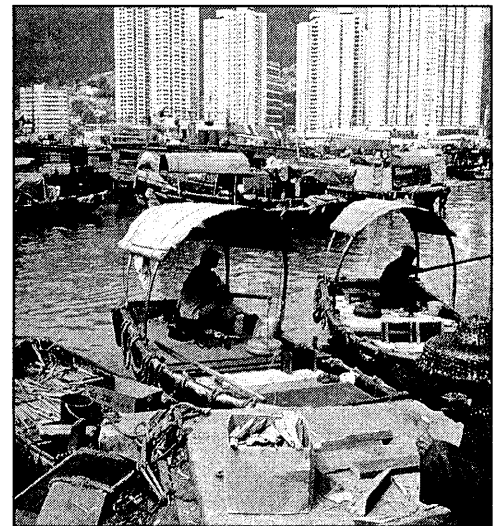
чае также становится еще более разделенным с точки зрения доходов.

Посмотрите на доклад ООН о человеческом развитии за 1998 год, представляющий некоторые статистические данные об экономическом неравенстве в условиях жизни:

Три самых богатых человека в мире имеют совокупное личное достояние, превышающее ВВП взятых вместе 48 наименее развитых стран.

Американцы тратят на косметику 8 миллиардов долларов в год. По оценкам ООН, 6 миллиардов долларов в год хватило бы для того, чтобы дать каждому в мире начальное образование.

Европейцы тратят на мороженое 11 миллиардов долларов в год, в то время как 9 миллиардов долларов, предоставленных ООН, вполне хватило бы на то, чтобы



тальной основе расширяющихся научных возможностей для трансформации, создания человеческой личности. В совокупности, это означает новую эру человеческих отношений.

Достаточно взглянуть на темы, начинающие возбуждать политические дискуссии в развитых обществах: контроль рождаемости, контроль смертности, увеличение продолжительности жизни, меры по здравоохранению, пластические операции, пересадка мозга, синтез человеческого и искусственного интеллекта. Мы способны охватить все эти темы; всеми ими занимаются так или иначе, но без какого-либо базисного критерия, направляющего их приложения. В философском смысле мы запутались, в религиозном смысле — чувствуем себя неуверенно.

Опасность заключается не только в бесконтрольных изменениях с непредсказуемыми последствиями, но также в создании все большего разрыва в условиях жизни человека между обществами, в которых эти потенциальные возможности будут применяться в широком масштабе, и обществами, испытывающими нехватку средств для их приложения. В совокупности, это может создать новое неравенство в условиях жизни, которое измерится не неравенством в доходах (явившемся последствием Промышленной Революции, на которую ответил марксизм), но будет неравенством в условиях жизни органического типа. Это поставит серьезные проблемы перед миром, который в данном слу-

обеспечить чистой водой и безопасной канализацией всех нуждающихся.

Американцы и европейцы тратят 17 миллиардов долларов на корм для домашних животных; если увеличить гуманитарную помощь до 13 миллиардов долларов, то можно было бы предоставить элементарную медицинскую помощь и накормить всех нуждающихся по всему миру. 225 самых богатых людей мира имеют совокупное состояние в более чем 1 триллион долларов, а из 4,4 миллиардов человек, проживающих в развивающихся странах, у 3/5 нет доступа к безопасной канализации, у 1/3 нет доступа к чистой воде и у 1/5 нет доступа к медицинскому обслуживанию.

Эта революция во внутренних обстоятельствах нашего существования, которая непредсказуема по размаху и неопределена по направлению, происходит путем установления раскола в материальном существовании человечества. Я полагаю, это ставит перед будущим серьезные вопросы. Двадцатое столетие было преступным столетием, выражаясь языком идеологических дебатов и политических высказываний. Между прочим, оно началось с огромной волной оптимизма. В то время как мы вступаем в новое столетие, я считаю, что нам следовало бы — именно из-за победы в 1989 году — позаботиться о том, чтобы сделать реалистичную и философски взвешенную оценку проблем, с которыми все вместе мы можем вскоре столкнуться. ■

© Project Syndicate





# Зачышчаны пляц ці Магіла Невядомага?

Падобна на тое, што знесены на праваслаўныя Каляды помнік архітэктуры  
18 - 19 стст. на плошчы Свабоды ў Мінску не дараваў сваім крыўдзіцелям

Юры МАТУЛЕВІЧ

НАША СВАБОДА ў нумары за 1 сакавіка апублікавала артыкул Ул. Дзянісава «Купка чыноўнікаў зачышчае Мінск» пра здзеісны на Каляды знос архітэктурнай каштоўнасці на плошчы Свабоды (дамы № 19 – 21) і пастанову Мінскага гарвыканкама аб увекавечанні гэтай акцыі вандалізму ўвядзеннем памятнага знака за кошт падаткаплацельшчыкаў. Названыя будынікі два стагоддзі зачыкалі плошчу і прыкрывалі сабой бернардынскі касцёл, пераасвечаны ў 1863 годзе ў царкву. Пасля канчатковага і беспаспартнага зносу гэтых дамоў «рэстаўратарамі» з ААТ «Стары Менск» былі касцёл бернардынцаў, а зараз кафедральны сабор св. Духа, стаў бачны здалёк і атрымаў перад сабой пліцоўку. На месцы руінаў, згодна з узгаданым вышэй пастановай, пачалася добраўпарадкаванне: туды завезлі плітку, экскаваторы вычэрпалі лішкі смецця, бульдозеры зараўнулі рэшткі фундаменту з зямлёй. Хутка Пасха, і, відаць, гарвыканкам і «Стары Менск» спяшацца зрабіць Маскоўскаму патрыярхату і беларускаму экзархату пасхальны падарунак. А можа і не стараліся, а проста выканалі — трэсць №4 будаўнічага ўпраўлення №8 — вытворчым вытворчым дысцыпліну. Хутчэй зробіш — больш заробіш...

Аднак нечакана экскаватор сваім нязграбным каўшом вывернуў з зямлі нечыя косткі і чарапы. Зразумела, што такая знаходка радасці не дае, бо невядома, што з ёй рабіць. Калі вывезці куды за гарад, дык будзе злачыства. А калі выкідаць пракуратору, дык на справе знаходкі будзе ўзбуджаная крымінальная справа, распачнуцца дадатковыя раскопкі, вытворчым працэсам на пэўны час будзе спыненыя, а нявыкананы аб'ём работ не аплатаецца і да т.п. Пазбегнуць такога клопату, бяспрэчна, лепш.

Аднак людзі, якія даведліся пра знаходку ад рабочых, падзяліліся незвычайнай навіной са сваімі знаёмымі з зацікаўленых (ці неацікаўленых) арганізацыяў. Унага афіцыйных наведвальнікаў месца ўстаноўкі «памятнага знака» ахалодзіла апавядальныя настрэй будаўнікоў. Нават у глумачэннях двойчы адбыліся загадкавыя змены. Спачатку ў адносінах накірунку: нібыта экскаватор кастак і чарапоў не вырываў, а прыхалі яны на самазвалі з зямлёй, якой засыпалі скляпенні. Зразумела, што гэтакія інтэрпрэтацыі былі не з лепшых, бо ўзнікала пытанне: дзе ж узялі такі незвычайны прывазны грунт і ці адвезлі чарапы на тое месца, адкуль прывезлі, бо інакш там узнікне недакамплікт? Наступным днём кардынальна змяніўся змест аповяду: ніякіх костак і чарапоў ніхто не бачыў, нічога такога экскаватор з зямлі не даставаў, пра што сведчыць працяжок, па-



пісаных адказнымі асобамі, і таму спыняць работы няма ніякіх падставаў, а косткі і чарапы на месцы зруйнаванага дома — такім чынам, плён прымхаў. Прадстаўнік ўпраўлення культуры Мінгарвыканкама пры знешнім аглядзе месца падзеі ніякіх разыходжаньняў з тэкстам пратока не заўважыў — усё чысненне па-спысана жоўтым пісочкам.

Робчы план не зламаўся, гаркамаўская пастанова ўвасобіцца ў гарадскую рэальнасць, і ўсё будзе адпаведна праекта, ладна, сціпла, як і мае быць.

Але, ведаючы, што ў нас пазначана на паперы не заўжды адпавядае рэчаіснасці і што дыму без агню не бывае, нека не верыцца ў апошнюю, ачышчаную ад няпростых знаходак, афіцыйную версію. Пракуратура не працавала, хоць нават цень такіх чутак павінен быў прымушчы органы правярчы іх карані.

Пад імі можа быць вельмі трагічная глеба. У гэтым зруйнаваным будынку, які ў прылеглых, у галы Айчынай вайны месцілася гестапа. Тут катавалі падпольшчыкаў. Тут сустрэлі сваю смерць многія антыфашысты. На будынку №7, які выходзіў на плошчу Свабоды, ёсць дошка, якая ўшаноўвае памяць Героя Савецкага Саюза Фрыца Шменкеля, закатаванага недзе тут у гестаўскіх сутарэннях. Магілы

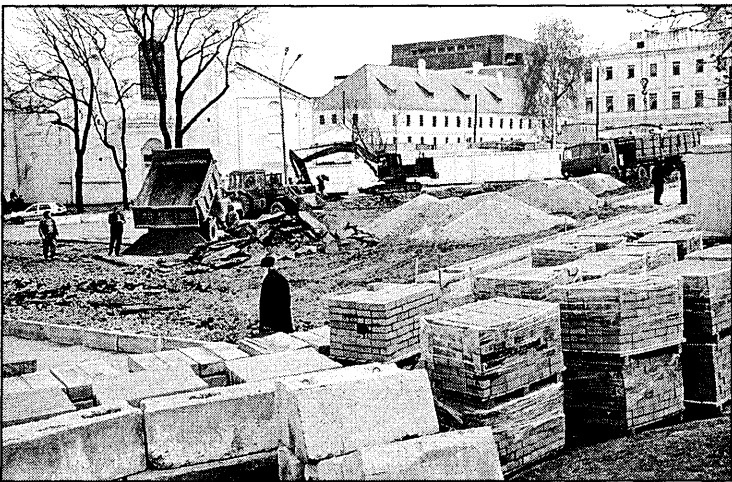
падпольшчыкаў і партызанаў, якія сустрэлі тут смерць, невядомыя. Не выключана, што яны былі пахаваныя ў якой яме, адрэтай побач з домам. Магчыма, што гэтакое захаванне і захапіў коўш. Бясспрэчна, што абнародаванне гэтага факта стварыла б неспрыяльныя ўмовы для планавага працягу работ.

Паколькі гэтая невядомасць захоўваецца, дык і прыкрытае пліткамі месца будзе захоўваць загадку: засталіся там астанкі невядомых людзей ці не? Ці, магчыма, гэта астанкі Фрыца Шменкеля ці каго іншага з герояў мінскага падполля, а людзям прыйдзецца па іх захаванні хадзіць? Ці не прыйдзеца пазней падымца гэтую плітку, каб дэталёва высветліць, прадуці ці няпрадуці несла першапачаткова інфармацыя. Ці не прыйдзеца пазней атрыманне статусу помніка рознымі навабудамі ў раёне мінскага Верхняга горада, падказваюць, што не зашкодзіла б правесці незалежную праверку. Каб не атрымалася так, што праваслаўныя вернікі паблізу бажніцы будучы наступаць на зруйнаваны

з зямлёй Магілу Невядомага. Можна, гэта не менш важна, чым добраўпарадкаванне прылеглай да сабора тэрыторыі напярэдадні Пасхі. За Пасхай прыйдуць 55-я ўтокі Перамогі, калі будучы ўзгадваць тых, хто перамог фашызм, і нека не надта прыдатна да гэтага свята будзе прыгажыць цэментная плітка над месцам нераздадзенай загадкі.

Зруйнаваны праз чыноўных вандалаў помнік нагадаў пра сябе, і ў гэтым, кажучы ўзвешлай мовай, безумоўна, ёсць Божая воля. Бо жорсткая зачыстка архітэктурных помнікаў горада, якую зведаў Мінск, не ўкладваецца ў межы здаровага глузду. Знос гэтага будынка папоўніў шэраг здзекаў з помнікаў гісторыі, які азначаны, прыкладам, зносам будынка старой бані каля маста цераз Свіслач, у якой друкавалася падпольная «Звязда», ці будынка, у якім быў выкананы прысуд гаўляйтару Куба, не кажучы ўжо пра тэя парк і скверы, які ўтвораны на месцы Старажоўскіх, Нямецкіх, Габрэйскай, Залатогорскіх могілак.

Рызыкаўна разбураць тое, што патрабуе пашаны ці хоць бы павагі. Бо лёгка зрабіць славу далёкапоў гісторыі і культуры. І сны моцны стаць жажлівымі, калі раптам працэнца і возмецца за сваю справу смелле.



ГОЛАСНА

## Свабоду НАШАЙ СВАБОДЗЕ, волю «Народнай волі»!

Вера КУЗНЕЦОВА,

27 лет, матэматык

Я прекрасно осознаю, в какое время и где живу. Что, если на дворе эпоха «рыночного социализма», то нечему особо удивляться. Но все же хочется, чтобы, кроме «социализма», было бы хоть немного «рынка». Пусть хоть бумажного.

Вот я, например, не могу свободно, в удобное для меня время купить такие газеты, как НАША СВАБОДА или «Народная воля». Да что там про независимую белорусскую прессу говорить, когда невозможно, если не посуетишься, добыть, скажем, московские «Труд-7» или «Известия». Казалось бы, если есть спрос на эти газеты, то киоскеры должны бы радоваться и стремиться продать их как можно больше, чтобы удовлетворить своих покупателей и самим заработать. Но не тут-то было. Оказывается, жить по законам рынкам государственным торговцам периодическими изданиями не выгодно. Продавщица киоска, который расположен возле моего дома, честно призналась, что она сама предпочитает читать неангажированные государством наши и российские издания, но заказать их в большом количестве не может, и в этом случае государственная пресса мертвым грузом оседает на прилавке. Люди спрашивают «Свободу» или «Волю», а поскольку они в киоске не залеживаются, то многие, махнув рукой, берут такие «Советскую Белоруссию» или «Народную газету».

ВЫСТАВЫ

## Национальная природа искусства

Татьяна НОВИКОВА

3-4 апреля в Познани состоялся фестиваль современного белорусского искусства под интригующим названием «Описание одного места». Такой фестиваль проходит в Польше впервые. Это событие вызвало бурную реакцию в художественных кругах Познани и не только. Нужно заметить, что там всегда соперничали происходящему в Беларуси, наша жизнь для них — предмет живого интереса.

Познаньский фестиваль белорусского искусства можно назвать самым динамичным — он длился 2 дня и готовился около месяца. Что удивительно, за короткое время кураторы и художники успели сделать новые вещи специально для него. Конечно же, его успех был предопределен именами участников — Алесь Пушкин, Артур Клинов, Вячеслав Иноземцев, Галина Яромина, Василий Васильев, Сергей Бабарико, Сергей Жданович и другие. Кураторами выступили Ирина Бигдай, Роман Сороко, Кшиштоф Козакевич и Роман Троток. Организатор-принимающая сторона — познаньская галерея «Арсенал».

Любопытно, что эту масштабную акцию — все-таки было представлено национальное современное искусство — инициировал и организовал брестский художник Роман Троток. К этому времени он уже сделал международный фестиваль современного искусства в Бресте и, в общем, известен как деятельный художник и студент Познаньской академии искусств.

За необычным названием «Описание 1 места» скрывалась простая задача: представить образы родных мест. Жанры были ограничены перформансом (художественным действием) и инсталляцией (объектом). Замечу, об



изобразительности речи нет — все работы далеки от какой-либо буколической. Образы трудового народа, однако, встал в полный рост. Разумеется, в перформансе Алесь Пушкин «Новый белорусский партизан». Художник лубочного вида превращается в партизана с секирой и обратно при нескольких забавных и даже загадочных обстоятельствах.

Были попытки конвертировать родные образы в мягкую валюту. Акция Артура Клинова «Беларускі кірмаш» свелась к банальной торговле гордостью национальной промышленности с бытовым акцентом. Речь идет о памятных нам с детства кошелках для картофеля, вантузах, пластмассовых держателях на 30 яиц, транных стаканах, грубом хозяйственном мыле и даже раритетных шпательках из «мест не столь отдаленных». Герой этого перформанса приезжает с благородной миссией — «укрепить прямые хозяйственные связи на местах». Наиболее ценное из того, что он привозит с собой, — это портреты главы своей страны, рамою которому служили самые разнообразные стульчики — деревянные, пластмассовые и, кстати, фарфоровые.

Что бы не говорили о белорусском современном искусстве, познаньская публика успела оценить его легкость, выразительность и, я надеюсь, талантливость.

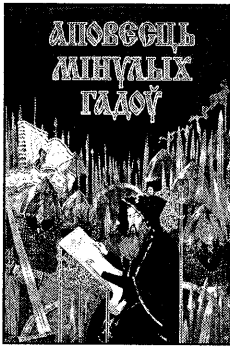
## КНИГАРНЯ

## «Аг тваіх прашчураў — тваім нашчадкам»

Констанцін СУРМ

Аповесць мінулых гадоў. Мінск. «Кавалер Паблішэрс», 1999.

На самым пачатку XII стагоддзя манах Кіева-Пярэскага манастыра Нестар запісаў на пераменце сабраныя падзеі ўсходнеславянскай мінуўшчыны. Створаны ягонай рукою летапіс знік, а засталася ў культурным спадчытку копія, перапісаная трыма гадамі пазней (1116) Сільвестрам, ігуменам кіеўскага манастыра св. Міхаіла. Летапіс атрымаў назву «Аповесць мінулых гадоў» і ўвайшоў як фундамент ва ўсе наступныя летапісныя зводны. Праца Нестара і



ны час яго апавяданні ажываюць не толькі перад нашым духоўным зрокам, але і жывымі фарбамі на старонках кнігі.

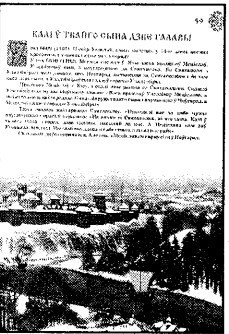
Выданне адзначае добрымі густам. На жаль, аднаколерны друк газеты не можа перадаць прывабнасць малюнкаў, якія выканаў мастак Павел Татарнікаў. У кнізе прадумана і вытанчана выкананы ўсе элементы багатага выдання — шматколерныя форзацы, авантитул, калон-цыфры. Малюнкi спалучаюць сімвалізм з дакладнасцю дэталю, іх вобразны лад захоўвае нашу старадаўнюю кніжную традыцыю.

Гэтае падарунковае выданне адрасаванае дзецям малодшага і сярэдняга ўзросту, але, як слухна заўважае ў прадмове Уладзімір Ягоўдзік, летапісныя паданні і легенды павінны ведаць і дарослыя, «кожны, хто лічыць сябе адукаваным чалавекам». Лепш, зразумела, калі такая адукацыя пры-



Сільвестра скарыстоўваецца і сённяшнімі гісторыкамі ў даследаваннях беларускай, украінскай, рускай старажытнасці. Пра Нестара ўсе мы добра ведаем дзякуючы сюжэтам з пазізіі і выяўленчага мастацтва. Сам тэкст створанай ім першай усходнеславянскай хронікі вядомы менш, гадоўным чынам па пераказах школьных падручнікаў. Гэта адтуль мы памятаем паданне пра кіеўскую княгіню Волгу, якая адпомсціла драўлянам за забойства мужа, пра Барыса і Глеба, пра князёўну Рагнеду. Мала хто чытаў «Аповесць», нават тыя ўрыўкі, якія датычаць сёй беларускай даўніны.

Вельмі прыязны да дзяцей і, што было важна, таленавіты пісьменнік Уладзімір Ягоўдзік зрабіў пераклад «Аповесці» ў беларускую мову, уклаўшы змест з разлікам на юнага чытача. Са старонак выданага перакладу паўстае тое, што 900 гадоў таму натхнёна запісаў пра нашых продкаў летапісец Нестар у цішы сваёй келлі пры цьмяным святле лучыны. Праз такія неаглед-



Галоўны рэдактар  
Павел ЖУК

Семья, работа и государство  
В новой экономике

Патриция ХЬЮИТ,  
государственный министр  
Великобритании  
в Департаменте торговли  
и промышленности

Десять лет тому назад Маргарет Тэтчер и прочие неоллибералы объявили о том, что рынки одержали решительную победу в борьбе с понятием коллективизма. Как неудачно выразилась госпожа Тэтчер, «не существует такой вещи как общество». Но если она и делала такие заявления, то даже тем британским консерваторам, которые поддерживали госпожу Тэтчер, становилось очевидно, что неоллибералы совершенно позабыли о зависимости рынков от нерыночных институтов. Они зависят от доверия, они зависят от стабильной и надежной политической и правовой системы. Они также зависят от семьи и сообществ, внутри которых формируется доверие и создается человеческий капитал. Как подтверждает растущее число трудов по современной экономике, если рыночная экономика собирается процветать, то инвестиции в общественный капитал столь же важны, как и капиталовложения в ценные бумаги.

Человеческий капитал формируется в первую очередь внутри семьи. Поэтому если мы серьезно относимся к человеческому капиталу, и если мы серьезно относимся к нашим обязательствам по отношению к общественным институтам, то мы нуждаемся в такой политике, которая позволяет даже самым неблагополучным семьям дать своим детям хорошее жизненное начало.

Многие бывшие типичными для нашей промышленной экономики специальности, которые обеспечивали миллионам рабочих гарантированную занятость и позволяли содержать семью (такие, как квалифицированный физический труд в угледобывающей, сталелитейной, строительной промышленности и в вооруженных силах), исчезли, или, по меньшей мере, их число резко уменьшилось.

Первой характерной чертой нового рынка труда является падение числа рабочих мест на производстве и в сфере физического труда и соответствующий рост занятости в сфере обслуживания.

Вторым изменением природы труда является рост занятости среди женщин параллельно с падением занятости среди мужчин, хотя в Британии, несомненно, это относится к оговоркам; рост женской занятости, который был особенно заметен в последние лет двадцать, почти полностью ограничивался женщинами с более высоким уровнем образования.

Третьей характерной чертой является увеличивающаяся отдача человеческого капитала и факт роста заработ-

ков людей нужных профессий одновременно с падением заработков находящихся на нижней ступени.

В-четвертых, меняется природа навыков, требуемых в новой экономике, — нужен не просто высокий интеллект, креативность и техническая изобретательность, но также предпринимательские способности, так называемые «мягкие навыки», способность трудиться совместно с другими людьми на тех должностях, где очень важна забота о клиентах. В этих секто-

Современный рынок труда характеризуется всевозрастающим влиянием образования на шансы индивидуума получить хорошую работу и заработок, это влияние приумножается женитьбой и партнерством по той простой причине, что люди выбирают партнеров со сходным образованием. Если мужчина работает, то его партнер, вероятно, также работает. Когда он находится без работы, то вероятность того, что его партнер безработный, высока. Таким образом, существует расту-

В то же самое время в нашем видении общественной сплоченности не может быть места идее того, что миллионы наших сограждан должны остаться за бортом. Поэтому, в то время, как экономическая реформа генерирует новые рыночные возможности, социальная реформа должна гарантировать, чтобы люди в наиболее неблагополучных сообществах и семьях могли бы ими воспользоваться. Речь идет о воспитании способности людей учиться, зарабатывать,



рах число занятых быстро растет, и в них требуются способности, очень отличающиеся от тех, что были нужны в старой промышленной экономике.

Аналогичная тенденция также существует внутри семьи. В прошлом люди были либо женаты, либо не женаты, женатые — с детьми, неженатые — без детей. Сегодня мы должны признать существование целого спектра взаимоотношений (что до некоторой степени зависит от страны). Великобритания, в которой уровень подростковой беременности является наивысшим в Европе, служит исключительным примером изменения семейных отношений. Но в большинстве индустриальных стран изменения последовательно идут в одном направлении: больше случаев раздельного проживания супругов, больше разводов, больше повторных браков, больше сожительства, больше внебрачных детей, больше матерей-одиночек.

Никакое правительство не может заставить людей вернуться к старым семейным формам. Процесс индивидуализации и приверженность индивидуальной свободе зашли слишком далеко. Даже если мы бы и хотели, этот процесс нельзя было бы обратить. Более многообещающее направление деятельности правительства — сосредоточиться на отношениях родителей и детей, найти более эффективную правовую основу, но, главное, систему социальной поддержки, которая даст родителям возможность исполнить долг, присущий отношениям с детьми. Мы также должны осознать, что бедность, так часто происходящая из отсутствия в семье одного из родителей, обычно отца, является разрушительной для жизненного успеха ребенка.

Проспективы для детей безработных ужасающие. Три года тому назад один из трех детей в Британии вырос в условиях нищеты. Более устрашающие условия преобладали в Соединенных Штатах Америки. В наиболее динамичной экономике в мире, двигателе создания рабочих мест и предприятий, виды миллионов семей, в особенности семей негритянского рабочего класса внутренних городов, на жизнь, свободу и поиски счастья ежедневно подвергались опасности. Так что у рынка может не быть врагов, по крайней мере в старом смысле, но у него, несомненно, есть жертвы.

По всей Европе нам нужно увеличить эффективность рынков товаров, рабочей силы и капитала, мы нуждаемся в улучшении приспособляемости наших рынков труда для того, чтобы гарантировать, что наши национальные системы образования и обучения эффективно стимулируют предпринимательство, что они создают более интегрированные рынки капитала, и что они поддерживают малый и средний бизнес, в котором сосредоточено создание рабочих мест.

В этом состоит важная связь между социальной справедливостью и экономическим динамизмом. Динамичная экономика может постоянно создавать новые предприятия и новые рабочие места. Имея восемнадцать миллионов безработных в Европе, мы можем убедиться, насколько далеко нам надо продвинуться вперед в деле создания такой экономики.

обеспечивать себя и делать накопления.

Каждая страна создаст свое собственное современное государство всеобщего благосостояния, отвечающее его собственным традициям и сильным сторонам и имеющее дело с его собственными индивидуальными проблемами. В Британии это означает радикальное повышение стандартов школьного обучения. Это означает создание системы пожизненного обучения, дающей второй, третий, четвертый шанс людям, не получившим от школы того, что им требовалось, или просто нуждающимся в обновлении своих навыков. Это означает осуществление программ, направленных на повторную интеграцию в общество миллионов людей, оставшихся без работы: безработной молодежи, матерей-одиночек, растущего числа инвалидов или людей, страдающих от некоторых заболеваний, людей в возрасте за 50.

Мы ввели минимальную заработную плату, которая никогда ранее не существовала в Великобритании. Но мы также создали новую систему налоговых кредитов, налогового кредита для работающей семьи, который смещает акцент в системе льгот с поддержки безработных на то, что даже на низкооплачиваемой работе зарплата обеспечит прожиточный минимум.

Мы более не живем в биполярном мире: капитализм или коммунизм, государственный сектор или частный, правительство или рынок. Мы привыкли думать, что частью этого черного белого мира был выбор между динамичной экономикой и справедливым обществом. В условиях глобализации такой выбор неправилен.

© Project Syndicate

© НАША СВАБОДА. Ссылка на газету НАША СВАБОДА абаязковая. Рэдакцыя можа не падзяляць меркаванняў аўтараў, публікаваць артыкулы дэзінформісты. Адрас: г.Мінск, пр-т газеты «Известия», 8-173. Пасведчанне аб рэгістрацыі № 1289. Выдаецца з 25 лістапада 2000 г. Заснавальнік Эмілер Жук. Выдавец — рэдакцыя газеты НАША СВАБОДА. E-mail: NPSvaboda@trex.minsk.by. Надрукавана з дыяпазітнай заказчыка на паліграфічнай фабрыцы «Чырвоная зорка» (г.Мінск, 1-шы Загарадны завулак, 3). Заказ 1766 Нумар падпісаны ў друку 17/04/2000 (15:00) Наклад — 6.990